

Rimoldi®

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO Rim®

Rim® SPARE PARTS CATALOGUE

CATALOGUE RECHANGES Rim®

DESCARTEADO

261-11-2EK-01
261-11-2EK-03
261-34-3EK-06

EDIZIONE - EDITION 4/74 n.103

Cavemac

Controle da Acervo de Catálogos

Identificação	706
Edição	1974
Conteúdo	RIMOLDI 261-11-2EK-01

00000706



[ZM] - ORIGINAL

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.

3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base.

Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).

I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.

I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.

I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole.

I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.

Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong.
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.
These tables are marked at the top right hand corner with the symbol of the head which the table refers to.
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses.
Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières.
Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

[illegible]

SIMBOLO SYMBOL SYMBOLE	CARATTERISTICHE TESTE	MACHINE HEAD FEATURES	CARACTERISTIQUES TETES
261-11-2EK-01	Per orlare inserendo un elastico piatto nelle cinture delle mutandine da donna in maglia a costina o felpato. L'elastico libero nell'orlo viene impuntato all'inizio e alla fine di ogni cucitura, spostando il tubetto guida elastico mediante comando a ginocchiello. Il tessuto in corrispondenza della cucitura viene arricchito dai rulli trasportatori dentati. Dotata anche di rulli dosatori - senza copertura.	For hemming with simultaneous insertion of a flat elastic at the waist of ladies' rib knit or fleecy lined panties. The elastic, free inside the hem, is stitched down at the beginning and end of seam by moving the elastic guiding tube through knee press control. The fabric, close to the seam, is gathered by the toothed feed roller. With metering roller.	Pour ourler, avec insertion d'un élastique plat, les ceintures des coulottes pour dames en tissu à mailles à côtés, ou molleton. L'élastique, libre à l'intérieur de l'ourlet, est piqué au début et à la fin de chaque couture en déplaçant le tube guide-élastique à l'aide d'une commande à genouillère. Les rouleaux transporteurs dentés froncent le tissu à proximité de la couture. De plus, la tête est dotée de rouleaux doseurs.
261-11-2EK-03	Come la 261-11-2EK-01 ma con rulli trasportatori zigrinati.	Same as 261-11-2EK-01, but with knurled rear puller feed rollers.	Comme la 261-11-2EK-01, mais avec rouleaux transporteurs moletés.
261-34-3EK-06	Per applicare elastici larghi agli slips da uomo in tessuti leggeri e medi. Senza coltelli rifilatori, con rulli dosatori inferiori e con rulli trasportatori zigrinati. Senza differenziale.	For attaching wide elastic to men's briefs made from light and medium fabrics. Without trimming knives, with lower metering rollers and with knurled rear puller feed rollers. Without differential feed.	Pour appliquer des élastiques larges aux slips pour homme en tissu légers et moyens. Sans couteaux, avec rouleaux doseurs inférieurs et avec rouleaux transporteurs moletés. Sans transport différentiel.

INDICE NUMERICO INDEX

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
200324-0-10	2	300391-0-10	2	301542-4-10	11	302238-0-10	14	306669-3-00	17-23	308013-4-00	5	308111-0-00	16
200490-0-00	13	300406-0-10	24	301545-0-11	11	302272-0-10	5	306688-0-00	17-23	308015-0-00	6	308113-0-00	15
200710-0-10	14-24	300419-0-10	16	301546-0-10	11-13	302276-0-10	7	307594-4-00	12	308029-2-00	4	308114-2-01	16
200714-0-10	14	300420-0-10	16	301547-0-11	11-13	302289-0-10	8	307605-0-00	12	308030-2-00	4	308119-0-00	4
200853-0-10	16	300469-2-11	7	301548-0-10	11	302292-0-10	9	307607-0-00	13	308031-0-00	1	308123-0-00	16
201128-0-10	9	300482-0-10	7-8	301551-2-10	11	302338-0-10	9	307610-0-10	12	308032-0-00	1	308125-0-00	15
201143-0-10	4	300483-0-10	2-3-24	301552-0-10	11	302344-0-10	10	307612-2-10	12	308035-0-00	5	308126-0-00	15
202032-0-11	9	300683-0-10	24	301558-2-10	11	302352-0-10	9	307615-0-10	12	308036-2-00	9	308127-0-00	5
202100-0-10	11	300686-2-10	24	301560-2-10	11	302353-0-10	3-24	307616-2-00	12	308037-0-00	9	308128-0-00	3
202120-0-10	11	300710-0-10	24	301561-0-10	11	302354-0-10	3	307617-0-10	12	308038-0-10	9	308129-0-00	3
202165-0-10	3	300748-0-11	24	301562-0-10	11	302355-0-10	3	307618-0-10	12	308039-0-01	9	308137-0-00	2
202229-0-10	14-24	300759-0-10	24	301563-0-10	11	302356-0-10	1	307619-0-10	12	308040-2-00	16	308138-0-10	1
202239-0-10	3	300762-0-11	24	301564-0-12	11	302590-4-10	9	307651-0-00	13	308041-0-00	9	308139-2-01	9
202395-0-10	18	300765-0-10	24	301567-2-10	11	302591-0-10	9	307652-3-10	12	308042-0-00	9	308140-0-00	7
202474-0-10	7	300781-2-10	24	301569-2-10	11	302708-0-01	11-13	307654-2-10	12	308043-0-00	16	308142-0-00	7
202486-0-10	11-13-24	300785-4-10	24	301571-0-10	11	303045-0-10	2	307656-0-11	12	308044-0-00	8	308148-0-00	10
202487-0-10	10	301458-0-10	4	301575-0-10	6	303459-2-11	4	307662-2-00	13	308045-0-01	8	308149-0-01	5
202556-0-00	14-24	301459-4-10	4	301579-0-10	4	303501-0-10	1	307663-0-00	13	308046-2-01	8	308150-0-10	15
202558-2-00	14-24	301475-0-10	17-23	301584-0-10	11	303503-0-10	7	307664-0-00	1	308047-0-00	8	308151-0-00	15
206545-0-00	15	301479-0-10	18-24	301585-0-10	11	303538-0-00	7	307676-0-00	4	308050-2-00	7	308153-0-01	16
206551-0-00	16	301480-0-10	18-24	301590-0-10	17-23	303539-0-00	7	307678-2-00	13	308054-0-00	10	308154-0-00	16
206552-2-00	16	301490-3-11	11	301594-0-10	11-13	303899-0-10	9	307683-4-00	13	308055-2-00	10	308155-4-01	16
206555-0-00	16	301491-4-12	11	301595-0-10	11-13	304020-0-10	15	307691-2-00	13	308056-0-00	10	308159-2-01	5
206557-0-00	16	301510-0-10	12	301599-0-10	11	304021-0-10	15	307697-0-00	23	308057-0-00	10	308161-0-00	5
206559-0-00	15	301511-2-10	11	301601-0-10	11	304026-0-11	6	307697-0-00	12	308058-0-00	10	308162-0-00	5
206560-0-10	15	301515-0-10	13	301632-0-10	13	304052-0-10	17-23	307701-0-00	12	308059-0-00	10	308166-0-00	5
206564-0-00	15	301516-4-10	13	301633-4-10	13-24	304053-0-10	17-23	307702-0-00	17-23-24	308060-4-00	10	308174-3-00	5
206583-0-00	9	301523-0-10	11-13	301657-0-10	17-23	304107-0-10	24	307703-2-00	13	308061-0-01	10	308178-4-00	5
206669-2-01	16	301527-0-10	11-13	301663-0-10	17-23	304109-0-10	24	307705-0-00	12	308062-2-00	14	308180-2-00	16
300003-0-10	13	301530-2-10	11-13	302052-2-21	7	304479-0-00	11	307712-0-00	13	308084-2-00	5	308184-0-00	16
300006-0-11	3	301531-0-10	11-13	302057-0-11	17-23-24	304612-0-10	4	307737-0-00	23	308086-0-00	1	308185-0-00	16
300010-4-00	13	301532-0-10	13	302059-0-10	10	304616-0-11	4	307738-4-00	23	308090-0-00	5	308190-0-00	4
300119-0-11	17-23	301533-4-10	13	302060-0-11	10	304684-0-10	4	307739-0-00	1	308094-0-00	1	308191-4-00	4
300120-0-10	17-23	301534-0-10	11-13	302064-0-10	2	304762-2-10	13	307761-3-00	12	308096-0-00	1	308193-2-00	4
300209-0-10	4	301535-4-10	11-13	302136-0-11	2	304763-0-10	11-14	307762-0-00	12	308098-0-00	10	308195-0-00	4
300218-0-10	14-24	301536-0-10	11	302149-0-11	2	304767-2-10	10	308002-0-00	15	308101-2-00	3	308201-0-01	2
300277-0-10	3	301537-4-10	11	302168-2-10	2	305194-0-00	8	308005-0-00	9	308102-0-10	3	308203-0-01	2
300310-0-10	2	301538-0-10	11-13	302172-0-10	2	306161-0-10	11	308006-4-00	9	308103-4-00	3	308207-0-00	16
300351-0-11	8	301539-0-10	11-13	302204-0-10	2	306162-2-10	11	308007-0-00	10	308104-0-00	16	308211-0-00	16
300352-0-10	8	301540-0-10	13	302232-0-10	14	306163-2-10	11	308009-0-00	1	308105-4-00	16	308212-0-00	16
300377-0-10	4-13	301541-0-10	11	302234-0-10	10	306621-3-00	24	308012-2-00	5	308110-3-00	16	308214-0-00	16

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
308215-0-00	1	308332-4-00	8	308853-0-00	1	310097-4-00	17-23	704814-0-00	12	722484-2-00	11	740226-0-00	7		
308218-0-00	1	308333-0-00	8	308855-0-00	9	310353-4-00	5	704828-0-00	9	722905-2-00	20	740444-2-00	10		
308220-0-00	9	308340-4-00	4	308858-0-00	1	310500-4-00	16	704844-0-00	13	722907-2-00	21	740632-2-00	10-14		
308226-0-01	15	308354-4-00	6	308859-2-00	1	310520-4-00	23	704846-0-00	4-7	722920-2-00	21	740636-2-00	14		
308228-2-00	15	308381-2-01	6	308934-4-00	2	310522-4-00	12	704848-0-00	12	724420-2-00	2	741056-0-00	5		
308231-2-01	15	308406-0-00	1	308967-2-00	4	311098-0-00	2	704849-0-00	8	724441-0-00	3-6-11	741082-2-00	16		
308232-0-00	1	308412-2-00	10	308971-3-00	4	700205-0-00	10-11	704869-0-00	5-9	724442-2-00	3	741088-2-00	3		
308233-0-00	9	308418-4-00	4	308996-0-01	14	700206-0-00	12	705013-0-00	5-9	727012-0-00	13	741092-0-00	16		
308234-2-00	9	308431-5-00	4	309034-2-00	3	700208-0-00	20-21	705201-0-00	2	727024-0-00	18	741413-2-00	2		
308235-0-00	9	308462-0-00	3	309051-0-00	3	700596-0-00	5	705208-0-00	9	727062-0-00	11	741520-2-00	3		
308236-2-00	9	308465-0-01	4	309060-4-00	3	701004-0-00	16	705401-0-00	24	727215-0-00	4	741611-2-00	9		
308238-4-00	9	308466-0-00	24	309077-0-10	23	701007-0-00	14	705415-0-00	24	727834-2-00	14	741612-0-00	2		
308239-0-00	9	308495-2-00	14	309080-0-10	3	701009-0-00	8	705734-0-00	7	727855-0-00	13	741642-2-00	2		
308243-3-00	16	308501-0-01	14-24	309084-0-00	3	701032-0-00	16	705834-0-00	8	728232-0-00	4	741658-2-00	3		
308244-4-00	9	308502-0-00	14	309086-0-01	3	701051-0-00	15	705970-0-00	3	729011-2-00	2-4	741675-2-00	8		
308254-3-00	5	308503-0-01	14-24	309088-0-00	3	702403-0-00	7	705977-0-00	15	729013-2-00	4-9	741682-0-00	2		
308261-4-00	7	308504-0-00	14	309138-3-00	3	703003-0-00	15	706285-0-00	1	729024-2-00	18-24	741724-0-00	7		
308266-2-01	7	308505-0-00	14-24	309140-4-00	3	703005-0-00	9-22	706454-0-00	1	729032-2-00	1	741761-0-00	11-13		
308271-0-00	7	308506-0-00	14-24	309220-2-00	3	703810-0-00	7-10	706461-0-00	24	729034-2-00	14-22	741781-2-00	17-23		
308272-0-00	7	308507-0-00	14-24	309267-4-00	3	704009-0-00	20-21	707241-0-00	14	729043-2-00	12	741913-4-00	24		
308273-0-00	7	308512-0-00	14	309277-0-00	3	704104-0-11	24	720464-0-00	20-21	729044-2-00	5	742214-2-00	7		
308279-0-00	6	308518-4-00	14-24	309302-2-00	3	704210-4-00	2-9	720505-4-00	20-21	729054-2-00	18-22-24	742222-2-00	5		
308280-0-00	6	308521-4-00	14	309323-0-00	3	704218-2-00	2-4-13	720545-4-00	20-21	729434-2-00	8	742232-2-00	17-23		
308281-0-00	6	308526-4-00	24	309324-2-00	3	704226-2-00	4-7	720546-0-00	21	729884-2-00	14	742282-2-00	3		
308285-0-00	13	308528-4-00	14	309359-0-00	3	704240-0-00	15	720546-0-00	17-23	730011-0-00	16	742311-2-00	9		
308287-0-00	4	308551-0-00	2	309371-0-00	3	704242-0-00	14	721411-2-00	12	730033-2-00	7-9	742423-0-00	7		
308289-2-00	4	308553-2-00	2	309372-0-00	3	704302-4-00	2	721412-2-00	3	730054-2-00	5-12	742623-2-00	1		
308291-0-01	7	308556-0-00	2	309560-0-00	4	704306-0-01	3	721424-2-00	16	731107-2-00	18-22-24	742811-0-00	4		
308292-4-00	7	308558-0-00	2	309700-4-00	6	704309-4-00	8	721434-2-00	15	731263-0-00	18-24	742813-0-00	13		
308293-0-01	1	308580-2-01	15	309751-2-00	24	704310-2-00	20-21	721444-2-00	1-2	731306-0-00	18	743285-2-00	24		
308295-0-00	16	308594-4-01	15	309756-2-00	9	704316-2-00	20-21	721464-2-00	15	733008-2-00	20	743541-2-00	20-21		
308296-0-00	1	308620-3-00	1	309770-0-00	9	704345-2-00	20-21	721473-0-00	13	733504-2-00	17-23-24	744040-2-00	8		
308297-0-00	1	308714-3-00	6	309800-4-00	24	704346-2-00	20-21	721475-2-00	3	733507-0-00	16	744634-0-00	24		
308298-0-00	1	308741-0-00	13	309806-4-00	9	704347-0-00	4	721485-2-00	1-7	733507-2-00	3	744636-2-00	3		
308310-0-00	5	308742-0-00	13	309830-2-00	9	704406-0-00	4	721494-2-00	10-16	733508-2-00	22	744676-2-00	8-14		
308320-4-00	14	308744-0-00	13	309831-2-00	9	704424-2-00	17-23	721514-0-00	16	733508-4-00	20-21	744730-0-00	3		
308321-0-00	14	308783-2-00	3	309838-2-00	4	704630-0-00	11	722422-2-00	9	733510-4-00	20-21	745001-0-00	9-11		
308325-3-00	8	308787-4-00	3	309839-2-00	4	704717-0-00	11	722431-2-00	22	733813-0-00	20-21	745126-2-00	14		
308326-2-01	8	308802-0-00	5	310094-4-00	17-23	704805-0-00	11-13	722432-2-00	12	740035-0-00	18	745136-2-00	4-13		
308327-0-00	8	308851-2-01	9	310095-4-00	17-23	704812-0-00	6	722443-2-00	12	740210-2-00	2-24	745168-0-00	11		
308330-3-00	8	308852-0-00	1	310096-4-00	17-23	704813-0-00	16	722453-2-00	15	740220-2-00	2	745810-2-00	9-24		

INDICE NUMERICO INDEX

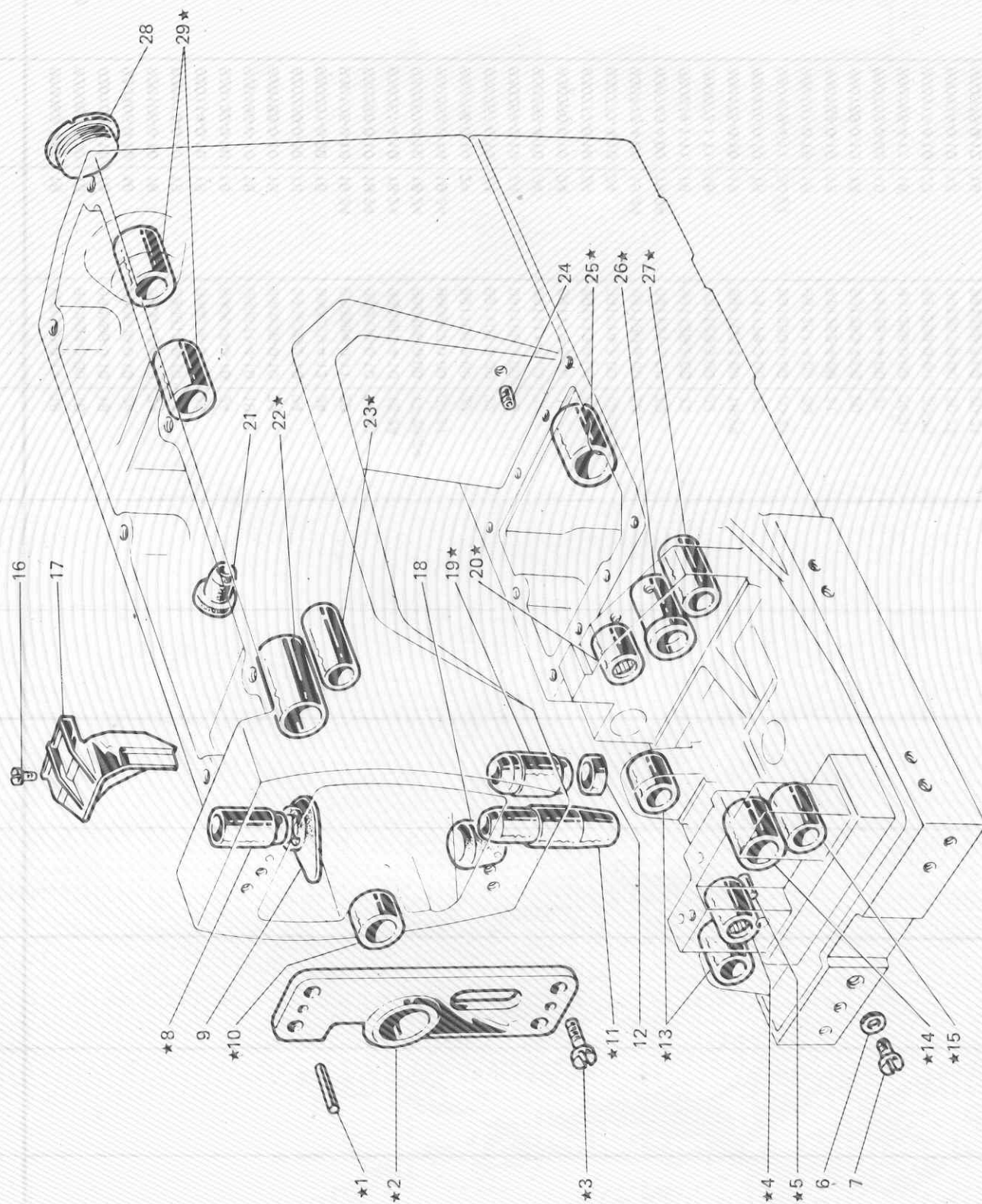


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308620-3-00	1	base e braccio con bussola	base and arm with bushes	base et bras avec bagues		
1	706454-0-00	2	spina	pin	goupille		
2	308859-2-00	1	supporto con bussola fig. 10	support with bush fig. 10	support avec bague fig. 10		
3	721485-2-00	4	vite	screw	vis		
4	307664-0-00	1	boccola a rullini	bearing	roulements		
5	706285-0-00	1	spina	pin	goupille		
6	308096-0-00	1	guarnizione sinistra base	left gasket for base	garniture gauche pour base		
7	742623-2-00	1	vite	screw	vis		
8	308032-0-00	1	bussola	bush	bague		
9	308215-0-00	1	protezione olio	oil protection	protection huile		
10	308858-0-00	1	bussola	bush	bague		
11	308406-0-00	1	bussola	bush	bague		
12	308218-0-00	1	scodellino inferiore	lower cup	cuvette inférieure		
13	308296-0-00	2	bussola	bush	bague		
14	308293-0-01	1	bussola	bush	bague		
15	308297-0-00	1	bussola	bush	bague		
16	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
17	308138-0-10	1	carter paraolio	oil retainer cover	carter protection huile		
18	308094-0-00	1	tappo foro bussola	plug	bouchon		
19	308031-0-00	1	bussola	bush	bague		
20	307739-0-00	1	boccola a rullini	bearing	roulements		
21	303501-0-10	1	tappo per foro tendifilo	plug	bouchon		
22	308852-0-00	1	bussola	bush	bague		
23	308232-0-00	1	bussola	bush	bague		
24	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
25	308086-0-00	1	bussola	bush	bague		
26	308009-0-00	1	bussola	bush	bague		
27	308298-0-00	1	bussola	bush	bague		
28	302356-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
29	308853-0-00	2	bussola	bush	bague		

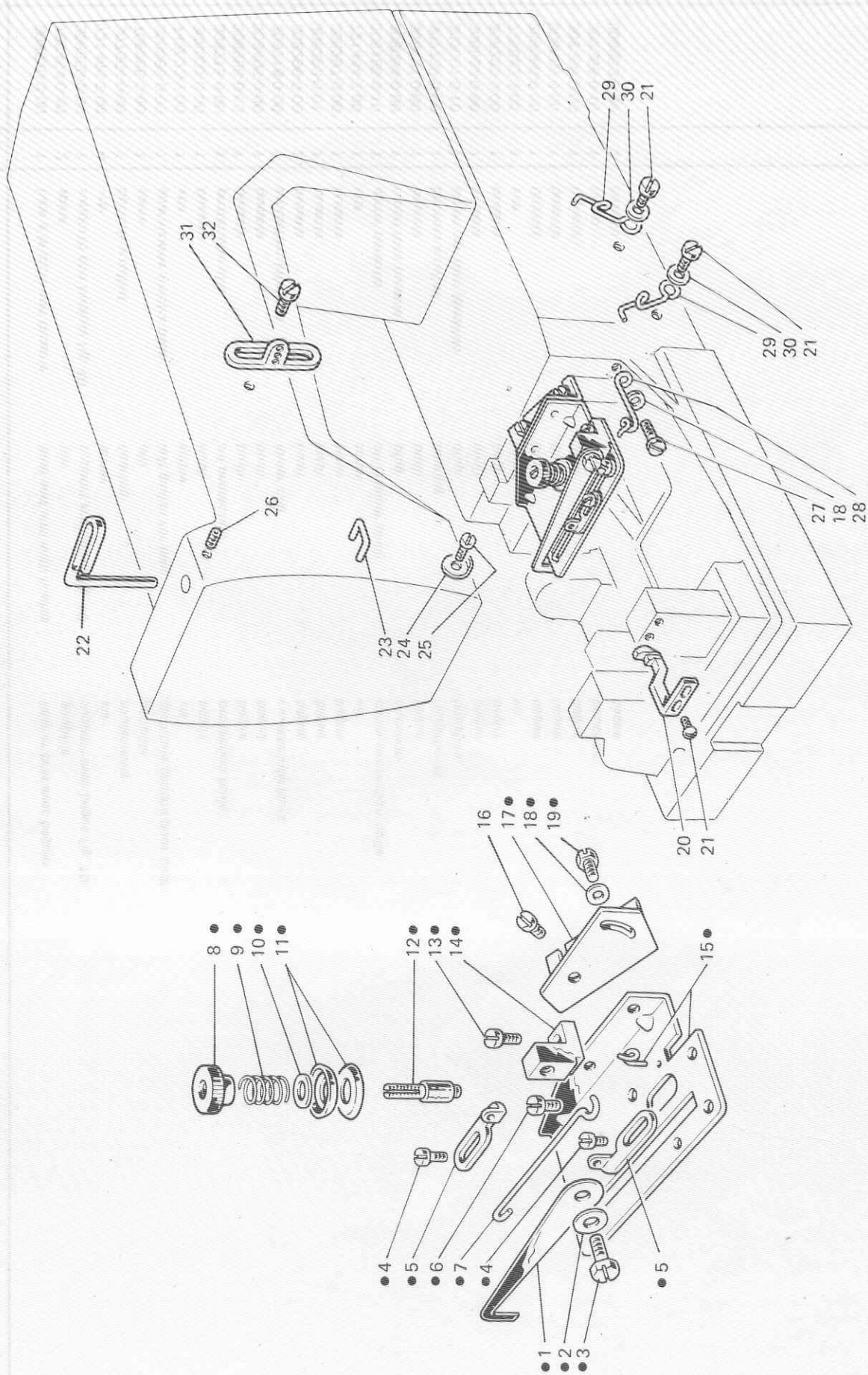


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	308934-4-00	1	gruppo tensione crochet infer.	tension assembly for lower looper	groupe tension crochet inférieur		
1	308556-0-00	1	astina	rod	tige		
2	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
4	741413-2-00	2	vite	screw	vis		
5	302172-0-10	2	passafilo	thread guide	passa-fil		
6	741612-0-00	1	vite	screw	vis		
7	308558-0-00	1	traversino	tie-rod	traverse		
8	302204-0-10	1	pomoio	knob	pommeau		
9	300310-0-10	1	molla	spring	ressort		
10	704218-2-00	1	rondella	washer	rondella		
11	200324-0-10	2	disco tensione	tension disc	disque tension		
12	300391-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
13	741642-2-00	1	vite	screw	vis		
14	302168-2-10	1	supporto	support	support		
15	308553-2-00	1	piastra	plate	plaque		
16	721444-2-00	2	vite	screw	vis		
17	308551-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
18	704302-4-00	3	rondella	washer	rondelle		
19	740210-2-00	2	vite	screw	vis		
20	302064-0-10	1	salva ago	needle guard	protège aiguille		
21	300483-0-10	4	vite	screw	vis		
22	302136-0-11	1	passafilo	thread guide	passa-fil		
23	308137-0-00	1	cavalotto	coupling	cavalier		
24	308201-0-01	1	passafilo	thread guide	passa-fil		
25	724420-2-00	1	vite	screw	vis		
26	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
27	741682-0-00	1	vite	screw	vis		
28	302149-0-11	1	passafilo	thread guide	passa-fil		
29	311038-0-00	2	passafilo	thread guide	passa-fil		
30	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
31	308203-0-01	2	guidafilo	thread guide	guide-fil		
32	303045-0-10	2	vite	screw	vis		

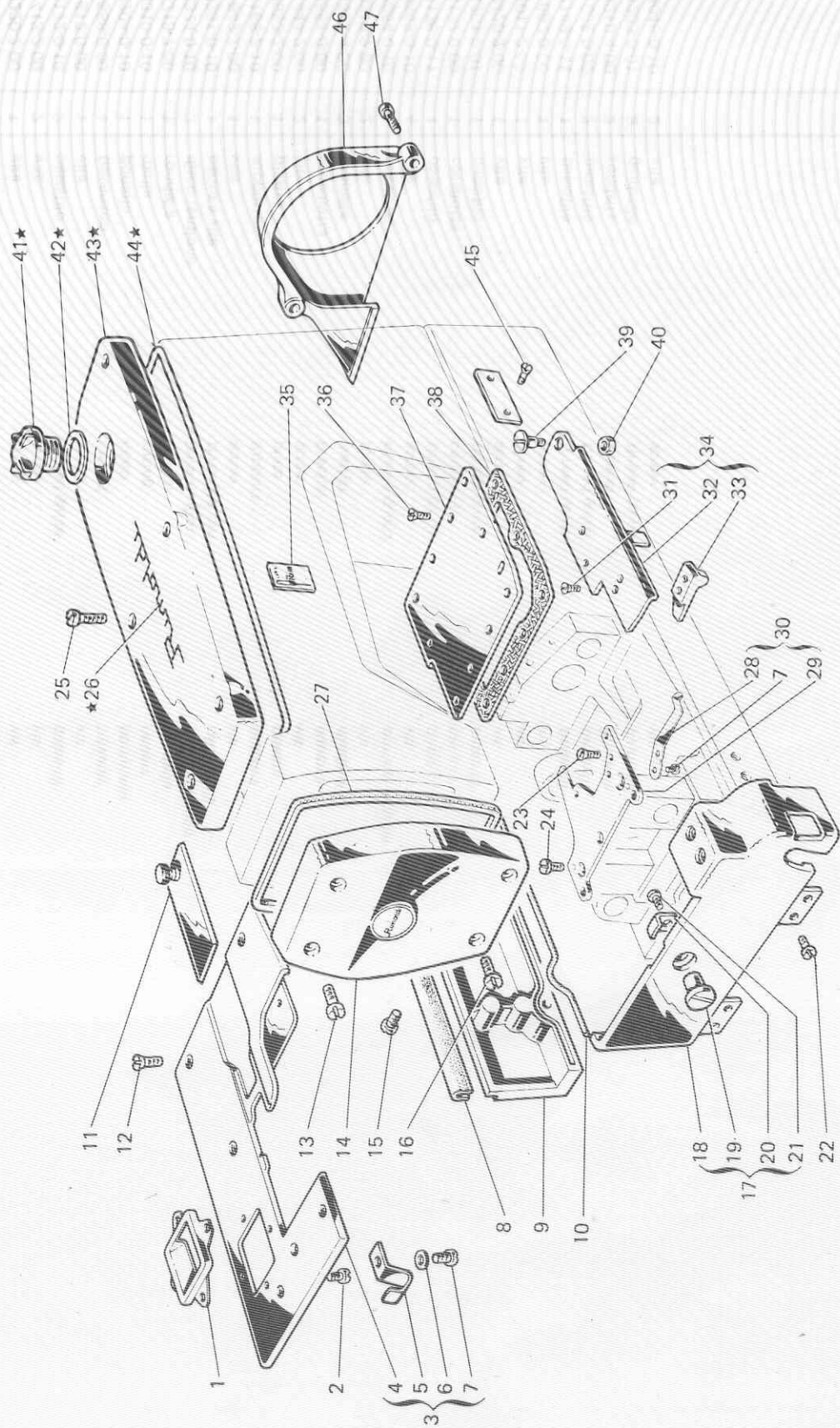


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzhl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308103-4-00	1	coperchio superiore completo	upper cover assembly		couvercle supérieur
1	309080-0-10	1	carterino	cover		carter
2	741520-2-00	4	vite	screw		vis
3	309060-4-00	1	piano di lavoro completo	working plate assembly		plan de travail complet
4	309034-2-00	1	piano di lavoro	working plate		plan de travail
5	309051-0-00	1	molla	spring		ressort
6	704306-0-01	1	rondella	washer		rondelle
7	721424-0-00	3	vite	screw		vis
8	309088-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
9	309086-0-01	1	carter posteriore	rear cover		carter arrière
10	309084-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
11	309302-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover		couvercle coulissant
12	744636-2-00	5	vite	screw		vis
13	302354-0-10	2	vite superiore	upper screw		vis supérieure
14	308101-2-00	1	coperchio laterale	slide cover		couvercle latéral
15	741088-2-00	3	vite per carter posteriore	screw for rear cover		vis pour carter arrière
16	302353-0-10	2	vite inferiore	lower screw		vis inférieur
17	309140-4-00	1	carter laterale completo	side cover assembly		carter latéral complet
18	309138-3-00	1	carter laterale	side cover		carter latéral
19	309372-0-00	1	perno	pin		pivot
20	309371-0-00	1	chiavistello	key		clé
21	741658-2-00	1	vite	screw		vis
22	300483-0-10	4	vite per cerniera	screw for hinge		vis pour charnière
23	744730-0-00	2	vite per placca ago	screw for needle plate		vis pour plaque aiguille
24	302355-0-10	2	vite per piastra	screw for plate		vis pour plaque
25	742282-2-00	6	vite per coperchio	screw for cover		vis pour couvercle
26	300006-0-11	2	decalcomania per coperc.super.	decalcomania for upper cover		décalcomanie couvercle supérieur
27	308128-0-00	1	guarnizione coperchio	cover gasket		garniture couvercle
28	300277-0-10	1	molla	spring		ressort
29	308783-2-00	1	piastra porta placca	plate		plaque
30	308787-4-00	1	piastra porta placca completa	plate assembly		plaque complète
31	724441-0-00	2	vite	screw		vis
32	309220-2-00	1	piastra piano di lavoro	working plate		plaque plan de travail
33	309359-0-00	1	bloccetto	block		bloc
34	309267-4-00	1	piastra piano lavoro completo	working plate assembly		plan de travail complet
35	788020-0-01	1	decalcomania sistema aghi	needles decalcomanie		décalcomanie syst. aiguille
36	724442-2-00	10	vite per piastra	screw for plate		vis pour plaque
37	309324-2-00	1	piastra superiore	upper plate		plaque supérieure
38	309323-0-00	1	guarnizione.	gasket		garniture
39	309277-0-00	1	vite	screw		vis
40	733507-2-00	1	dado	nut		écrou
41	202239-0-10	1	cupolina	cup		coupole
42	705970-0-00	1	guarnizione cupolina	gasket		garniture
43	308102-0-10	1	coperchio superiore	upper cover		couvercle supérieur
44	308129-0-00	1	guarnizione per coperchio	gasket for cover		garniture pour couvercle
45	202165-0-10	2	vite per targhetta	screw for plate		vis pour plaquette
46	308462-0-00	1	copricinghia per volante Ø 85	belt cover for handwheel Ø 85		couvre-courroie pour volant Ø 85
47	721475-2-00	2	vite	screw		vis

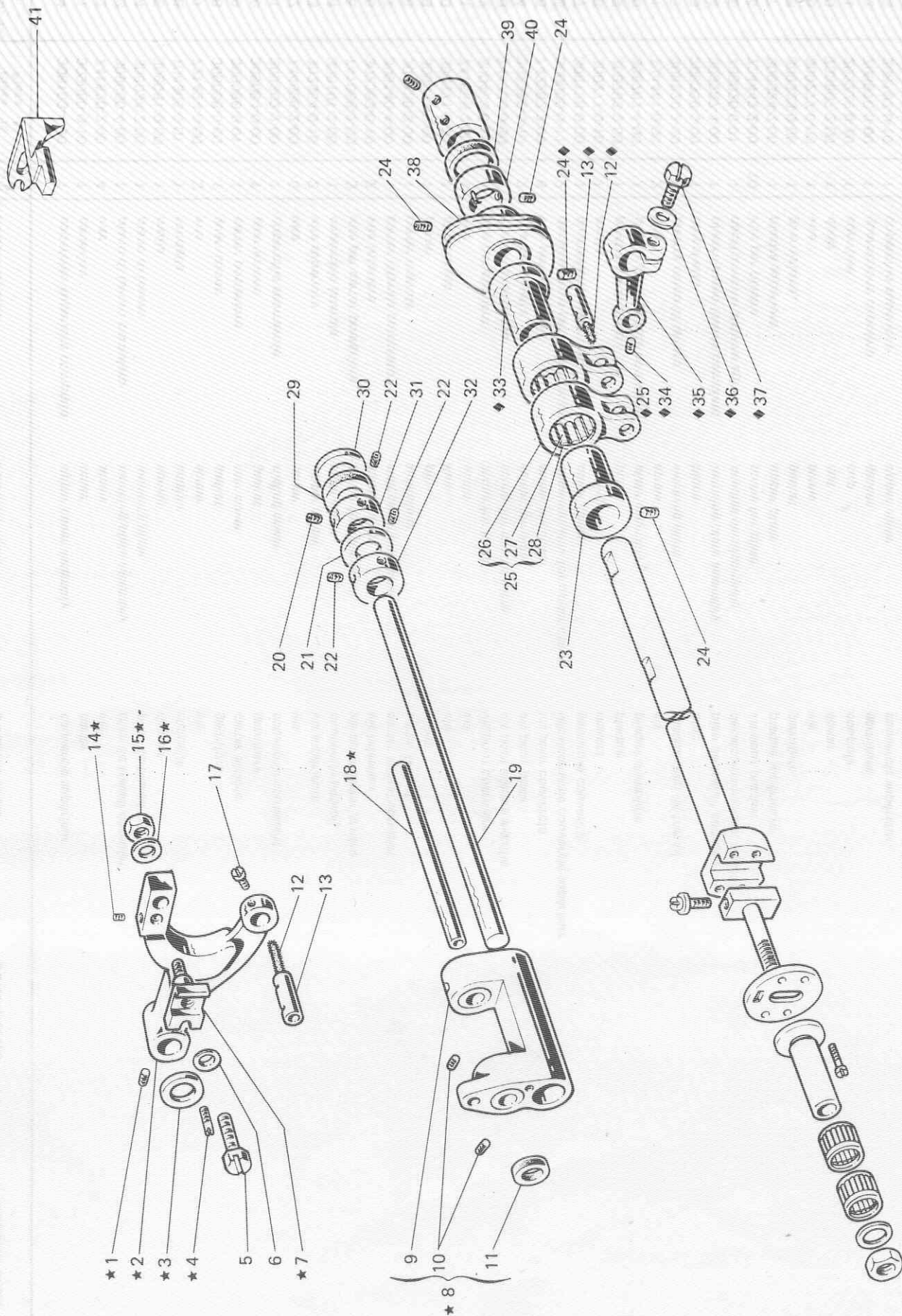


Fig. N. Abb.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
—	308431-5-00	gruppo porta griffa completo (con ★-12-13-17-23-24-25)	feed dog holder assembly (with ★-12-13-17-23-24-25)	groupe porte-griffe (avec ★-12-13-17-23-24-25)		
★	308418-4-00	gruppo porta griffa	feed dog holder assembly	groupe porte-griffe		
◆	308340-4-00	gruppo comando crocchet	looper control assembly	groupe commande crocchet		
1	745815-2-00	vite	screw	vis		
2	307676-0-00	braccio porta griffa	feed dog arm	bras porte-griffe		
3	309560-0-00	rondella	washer	rondelle		
4	304612-0-10	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
5	304684-0-10	vite fissaggio griffa	feed dog fixing screw	vis blocage griffe		
6	704406-0-00	rondella	washer	rondelle		
7	304616-0-11	squadretta	bracket	équerre		
8	308191-4-00	supporto oscillante completo	support assembly	support coulissant complet		
9	308193-2-00	supporto con viti	support with screws	support avec vis		
10	729013-2-00	vite	screw	vis		
11	308190-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
12	778238-0-00	stoppino	wick	mèche		
13	300209-0-10	perno	pin	pivot		
14	745812-2-00	vite	screw	vis		
15	746407-2-00	dado	nut	écrou		
16	704226-2-00	rondella	washer	rondelle		
17	742811-0-00	vite	screw	vis		
18	308195-0-00	perno	pin	pivot		
19	308289-2-00	perno	pin	pivot		
20	728232-0-00	vite	screw	vis		
21	704846-0-00	rondella	washer	rondelle		
22	745136-2-00	vite	screw	vis		
23	308030-2-00	eccentrico con viti fig. 24	eccentric with screws fig. 24	excentrique avec vis fig. 24		
24	727215-0-00	vite	screw	vis		
25	301459-4-10	giunto completo per eccentrico	joint assembly for eccentric	joint compl. pour excentrique		
26	301458-0-10	giunto	joint	joint		
27	301579-0-10	gabbia a rullini	roller cage	cage à aiguilles		
28	201143-0-10	anello di tenuta	circlip	circlip		
29	308287-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
30	704347-0-00	rondella	washer	rondelle		
31	309839-2-00	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
32	309838-2-00	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
33	308029-2-00	eccentrico con viti fig. 24	eccentric with screws fig. 24	excentrique avec vis fig. 24		
34	729011-2-00	vite	screw	vis		
35	303459-2-11	braccio	arm	bras		
36	704218-2-00	rondella	washer	rondelle		
37	300377-0-10	vite	screw	vis		
38	308971-3-00	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up with screws	tendeur du fil à came avec vis		
39	308119-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
40	308967-2-00	anello limitatore	limiter ring	bague		
41	308465-0-01	SOLO A RICHIESTA salva ago mobile	ONLY ON REQUEST needle guard	SEULEMENT SUR DEMANDE protège-aiguille		

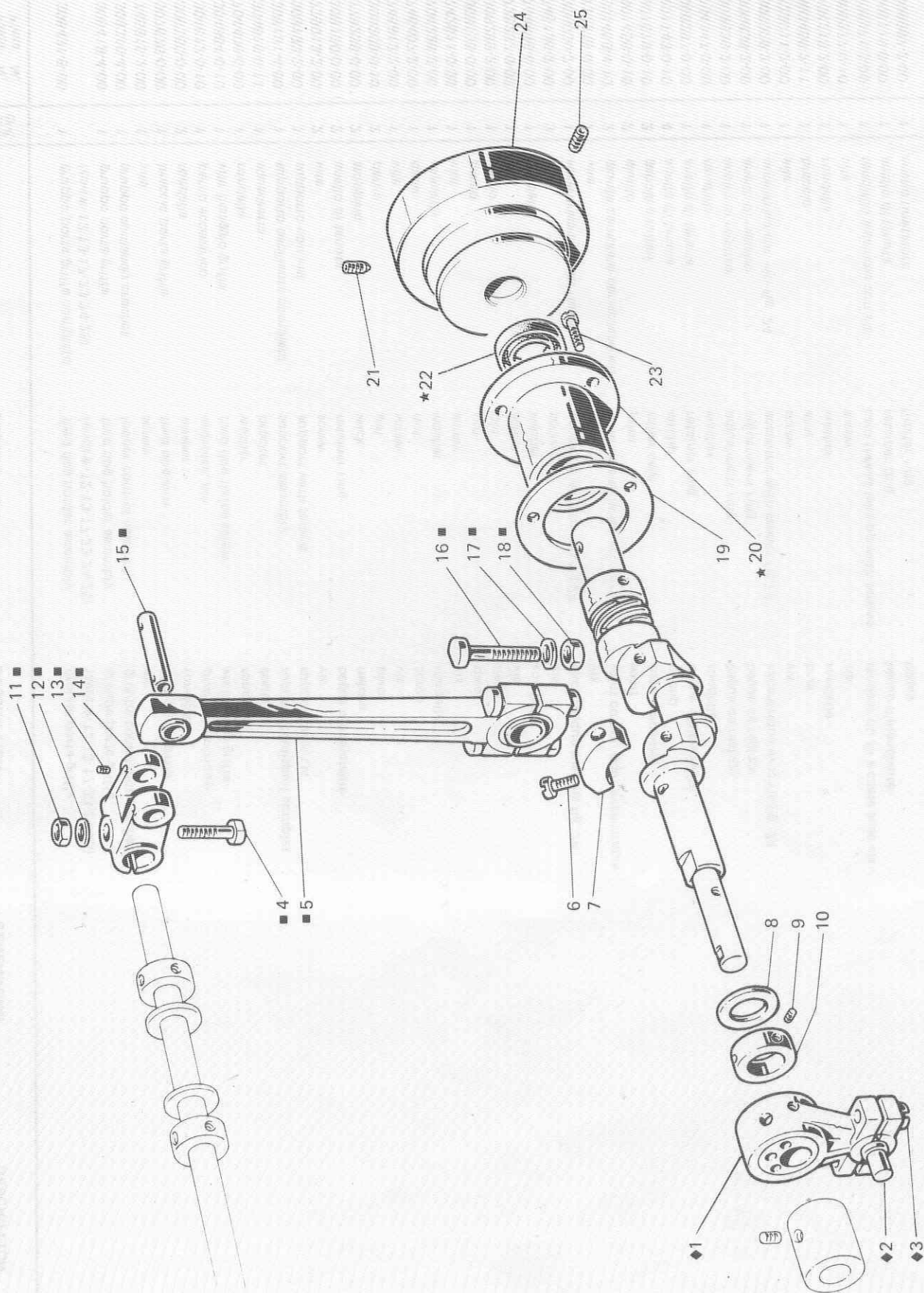


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Anzahl Q.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
◆	310353-4-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod and screws		bielle avec excentrique et vis
★	308013-4-00	1	bussola destra completa	right bush assembly		bague droite complète
■	308178-4-00	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly		groupe bielle principale
1	308254-3-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod with cam and screws		bielle avec excentrique et vis
2	308310-0-00	1	perno a sfera	ball joint		pivot à sphère
3	308802-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod		vis pour bielle
4	308035-0-00	1	vite	screw		vis
5	308174-3-00	1	biella principale completa	main con-rod assembly		bielle principale complète
6	741056-0-00	4	vite	screw		vis
7	302272-0-10	2	settore	sector		secteur
8	704869-0-00	1	rondella	washer		rondelle
9	745815-2-00	2	vite	screw		vis
10	308084-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws		bague de réglage avec vis
11	746408-2-00	1	dado	nut		écrou
12	705013-0-00	1	rondella	washer		rondelle
13	745812-2-00	2	vite	screw		vis
14	308159-2-01	1	manovella	crank		manivelle
15	308166-0-00	1	perno	pin		pivot
16	308161-0-00	2	vite	screw		vis
17	308149-0-01	2	rondella	washer		rondelle
18	308162-0-00	2	dado	nut		écrou
19	308127-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
20	308012-2-00	1	bussola	bush		bague
21	730054-2-00	1	vite per volantino	screw for pulley		vis pour volant
22	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
23	742222-2-00	3	vite	screw		vis
24	308090-0-00	1	volantino	handwheel		volant
25	729044-2-00	1	vite	screw		vis

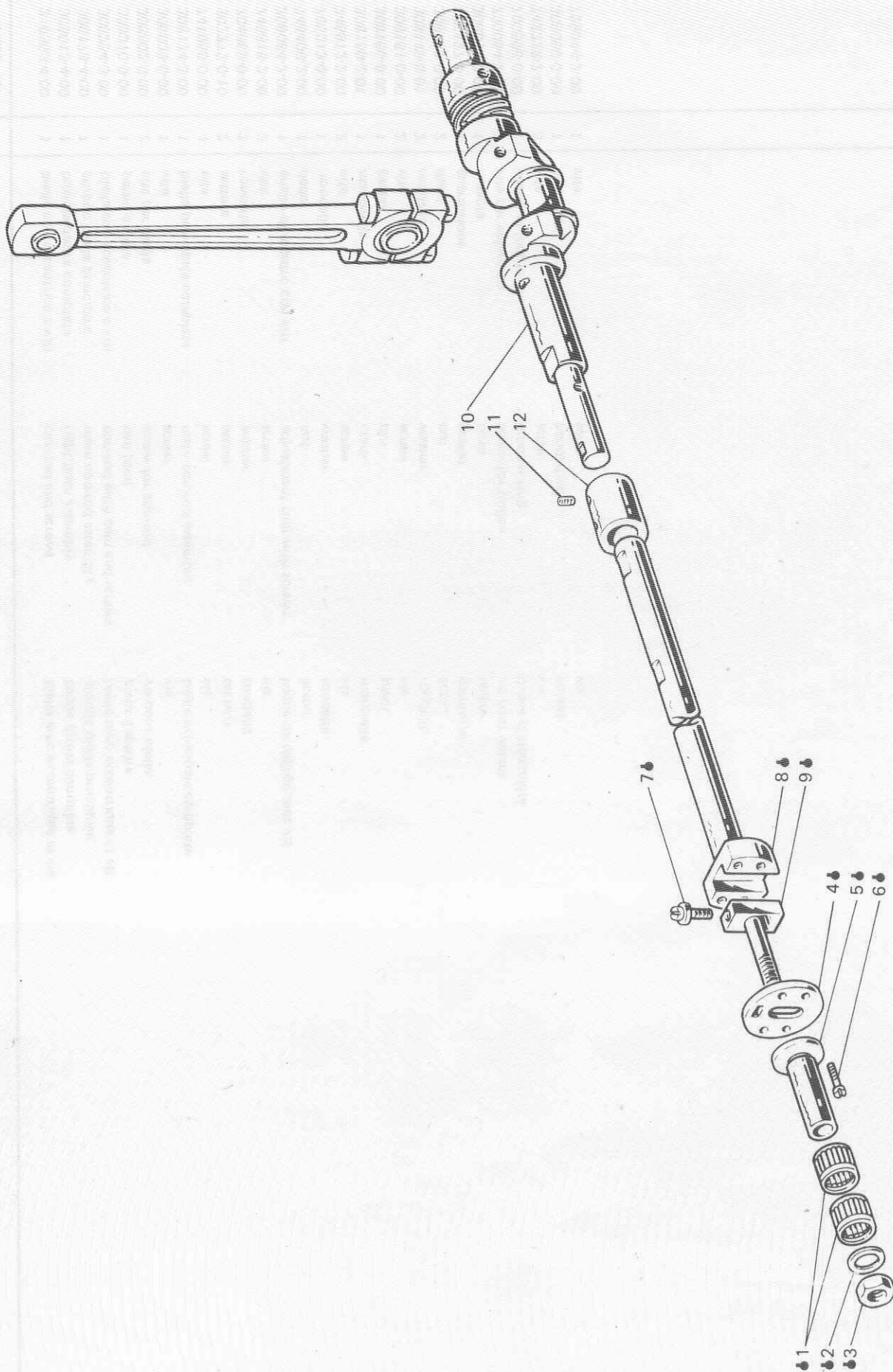


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	309700-4-00	albero inferiore completo	lower shaft assembly	arbre inférieur complet		
1	308354-4-00	semialbero inferiore completo	lower half-shaft assembly	semi-arbre inférieur complet		
2	301575-0-10	gabbia a rullini	needle cages	cage à aiguilles		
3	704812-0-00	rondella	washer	rondelle		
4	746612-2-00	dado	nut	écrou		
5	308280-0-00	piastra disco	disc plate	plaque disque		
6	304026-0-11	bussola	bush	bague		
7	724441-0-00	vite	scREW	vis		
8	308281-0-00	vite di registro	adjustment screw	vis de réglage		
9	308381-2-01	semialbero inferiore sinistro	left lower half-shaft	semi-arbre inférieur gauche		
10	308279-0-00	perno	pin	pivot		
11	308714-3-00	semialbero inferiore destro	right lower half-shaft	semi-arbre inférieur droite		
12	745827-2-00	vite	screw	vis		
	308015-0-00	manicotto	coupling	manchon		

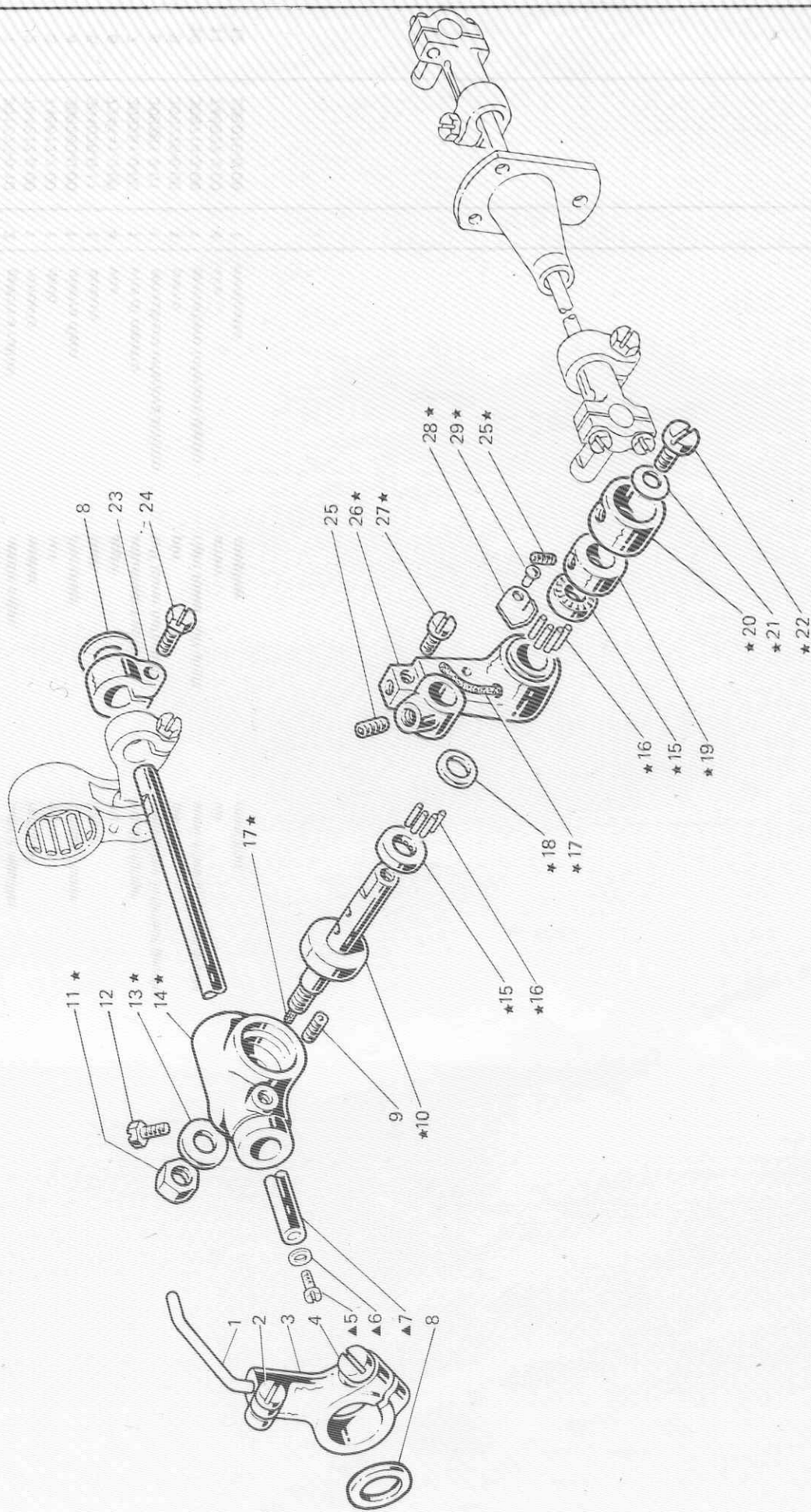


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	308292-4-00	1	contralbero crochet infer.compl.	lower loop counter shaft assembly	axe crochet inférieur complet		
★	308261-4-00	1	gruppo porta crochet	loop holder assembly	groupe porte-crochet		
1	308142-0-00	1	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
2	741724-0-00	1	vite	screw	vis		
3	308050-2-00	1	porta spingi asola con viti	needle guard support with screws	porte pare-boucle avec vis		
4	721485-2-00	1	vite	screw	vis		
5	742214-2-00	1	vite	screw	vis		
6	705734-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
7	308291-0-01	1	perno per supporto	pin for support	pivot pour support		
8	704846-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
9	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
10	308271-0-00	1	perno	pin	pivot		
11	202474-0-10	1	dado	nut	écrou		
12	740226-0-00	1	vite per supporto	screw for support	vis pour support		
13	704226-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
14	308140-0-00	1	supporto del porta crochet	support for loop holder	support du porte crochet		
15	303539-0-00	2	reggispinga	thrust bearing	butée		
16	302276-0-10	40	rullino	roller	rouleau		
17	778827-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
18	703810-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
19	302052-2-21	1	ghiera con viti	ring with screws	collier avec vis		
20	303538-0-00	1	cappelotto di protezione	protection cap	capuchon de protection		
21	702403-0-00	1	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
22	742423-0-00	1	vite	screw	vis		
23	300469-2-11	1	fascetta	clamp	bride		
24	300482-0-10	1	vite	screw	vis		
25	745815-2-00	3	vite	screw	vis		
26	308266-2-01	1	porta crochet inferiore	lower loop holder	porte crochet inférieur		
27	303503-0-10	1	vite fissa crochet	loop fixing screw	vis blocage crochet		
28	308272-0-00	1	piastrella	sheet	plaquette		
29	308273-0-00	1	rivetto	rivet	rivet		

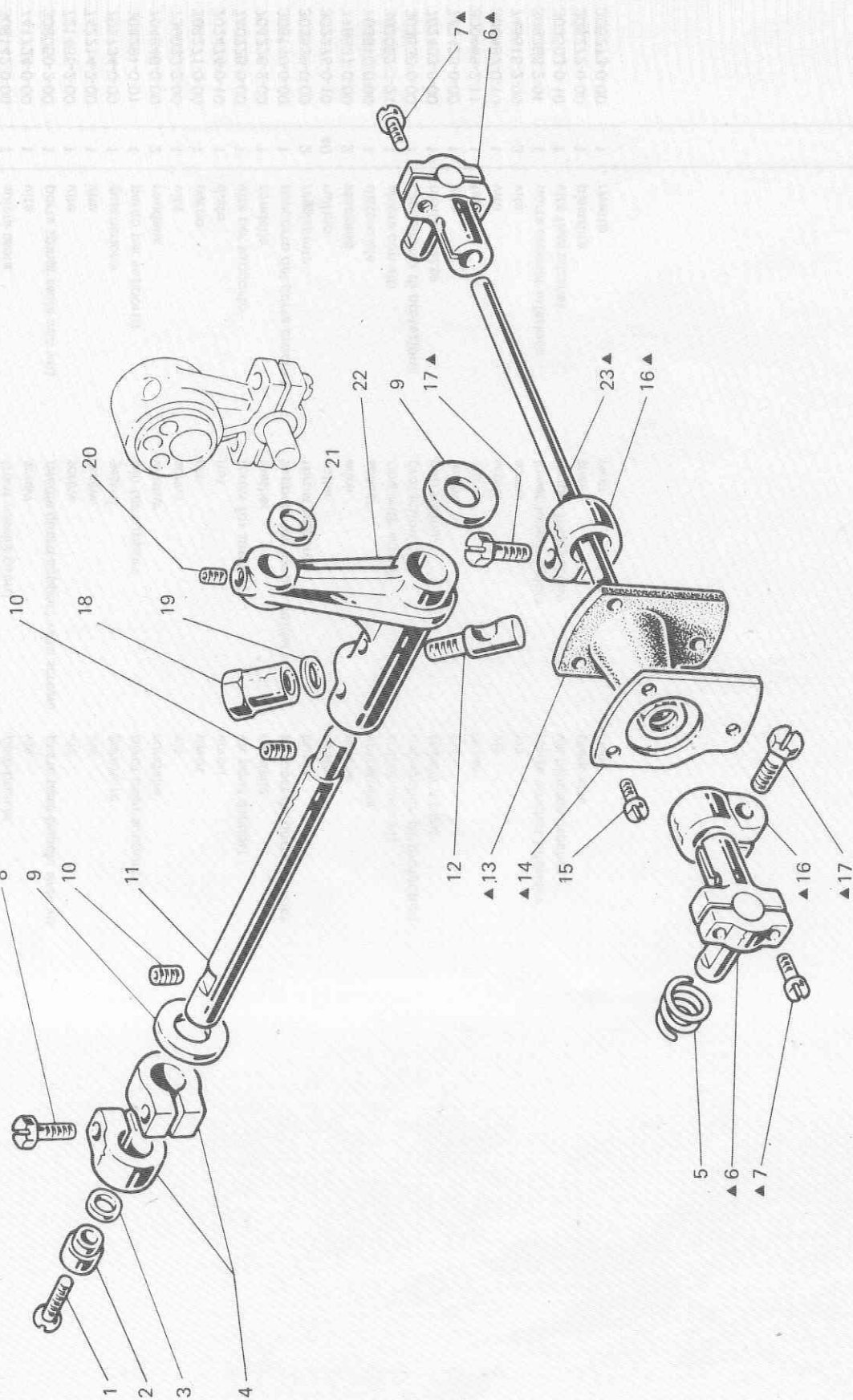


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pice N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	308332-4-00	gruppo comando crochet inf.	lower looper control assembly		groupe com. crochet inférieur
1	744676-2-00	vite	screw		vis
2	308047-0-00	scodellino	cup		cuvette
3	701009-0-00	anello di tenuta	oil ring		bague d'étanchéité
4	308046-2-01	fascetta	clamp		bride
5	302289-0-10	molla	spring		ressort
6	308325-3-00	testa di biella con viti	con-rod big end with screws		tête de bielle avec vis
7	744040-2-00	vite	screw		vis
8	300482-0-10	vite	screw		vis
9	704849-0-00	rondella	washer		rondelle
10	729434-2-00	vite fissa perno	screw		vis
11	308044-0-00	perno per supporto	pin		pivot
12	300352-0-10	spina filettata	pin		goupille
13	308330-3-00	manicotto para olio	oil protection		manchon pare huile
14	308327-0-00	mascherina per manicotto	flange		flasque
15	741675-2-00	vite	screw		vis
16	308326-2-01	fascetta per biella con vite	clamp with screw		bride avec vis
17	305194-0-00	vite	screw		vis
18	300351-0-11	dado	nut		écrou
19	704309-4-00	rondella	washer		rondelle
20	745815-2-00	vite	screw		vis
21	705834-0-00	rondella in fibra	washer		rondelle
22	308045-0-01	supporto oscillante	support		support coulissant
23	308333-0-00	tirante per biella	tie-rod		tirant pour bielle

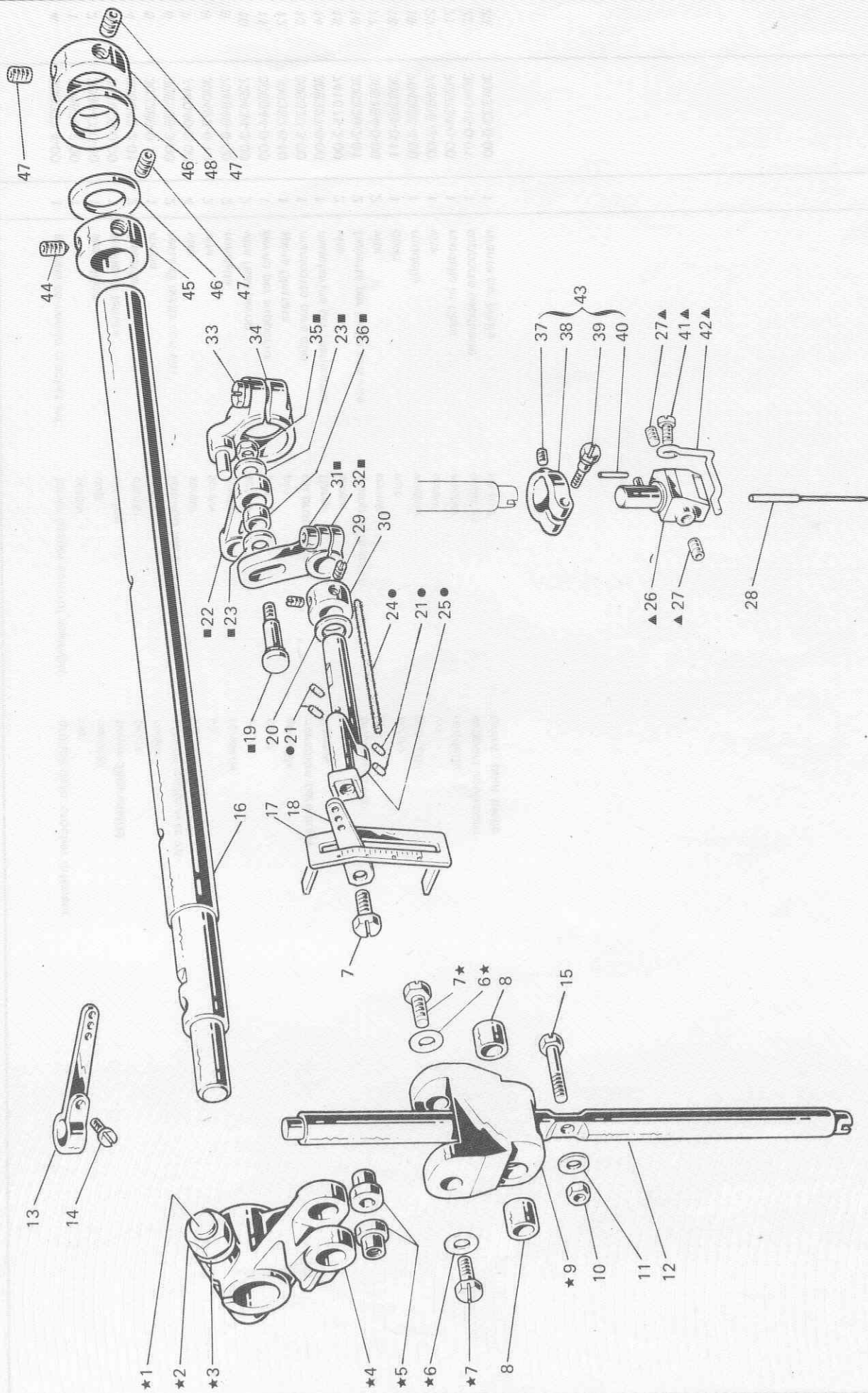


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308006-4-00	1	gruppo manov. giunto barra ago	crank and joint assembly		groupe maniv.joint barre-aiguille
▲	309806-4-00	1	morsetto porta aghi completo	needle clamp assembly		porte-aiguilles complet
●	308238-4-00	1	braccio con stoppini	arm with wicks		bras avec mèche
■	308244-4-00	1	gruppo settore tenditore articolato	sector assembly		groupe secteur
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin		pivot à vis
2	746408-2-00	1	dado	nut		écrou
3	705013-0-00	1	rondella	washer		rondelle
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly		groupe bras manivelle
5	308037-0-00	2	perno superiore	upper pin		pivot supérieur
6	704210-4-00	2	rondella	washer		rondelle
7	308039-0-01	3	vite	screw		vis
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower bush		bague inférieure
9	308038-0-10	1	giunto barra ago	needle bar joint		joint barre-aiguille
10	302338-0-10	1	dado	nut		écrou
11	703005-0-00	1	rondella	washer		rondelle
12	308220-0-00	1	barra ago	needle bar		barre aiguille
13	308139-2-01	1	tendifilo superiore	upper thread take-up		tendeur supérieur
14	742311-2-00	1	vite	screw		vis
15	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin for needle bar		pivot pour barre-aiguille
16	308851-2-01	1	albero superiore	upper shaft		arbre supérieur
17	308005-0-00	1	targhetta	plate		plaque
18	308239-0-00	1	tendifilo inferiore	lower thread guide		tendeur du fil inférieur
19	308235-0-00	1	perno	pin		pivot
20	704828-0-00	1	rondella	washer		rondelle
21	778203-0-00	4	stoppino	wick		mèche
22	206583-0-00	1	biellino	con-rod		petite bielle
23	705208-0-00	2	rondella	washer		rondelle
24	778407-0-00	1	stoppino	wick		mèche
25	308233-0-00	1	braccio	arm		bras
26	309756-2-00	1	morsetto porta aghi	needles clamp		porte-aiguilles
27	745810-2-00	2	vite	screw		vis
28	766000-6-80	2	ago sist. Rim 63 fin. 80	needle syst. Rim 63 size 80		aiguille syst. Rim 63 jauge 80
29	745812-2-00	2	vite	screw		vis
30	303899-0-10	1	anello	ring		anneau
31	722422-2-00	1	vite	screw		vis
32	308234-2-00	1	setto con vite	sector with screw		secteur avec vis
33	201128-0-10	1	vite	screw		vis
34	308236-2-00	1	braccio von vite	arm with screw		bras avec vis
35	746008-0-00	1	dado	nut		écrou
36	202032-0-11	1	bussola	bush		bague
37	745001-0-00	1	vite	screw		vis
38	302591-0-10	1	fascetta per barra ago	clamp for needle bar		bride pour barre-aiguille
39	302352-0-10	1	vite	screw		vis
40	302292-0-10	1	spinetta	pin		goupille
41	741611-2-00	1	vite	screw		vis
42	309770-0-00	1	passafilo	thread guide		passe-fil
43	302590-4-10	1	fascetta completa	clamp assembly		bride complète
44	730033-2-00	1	vite	screw		vis

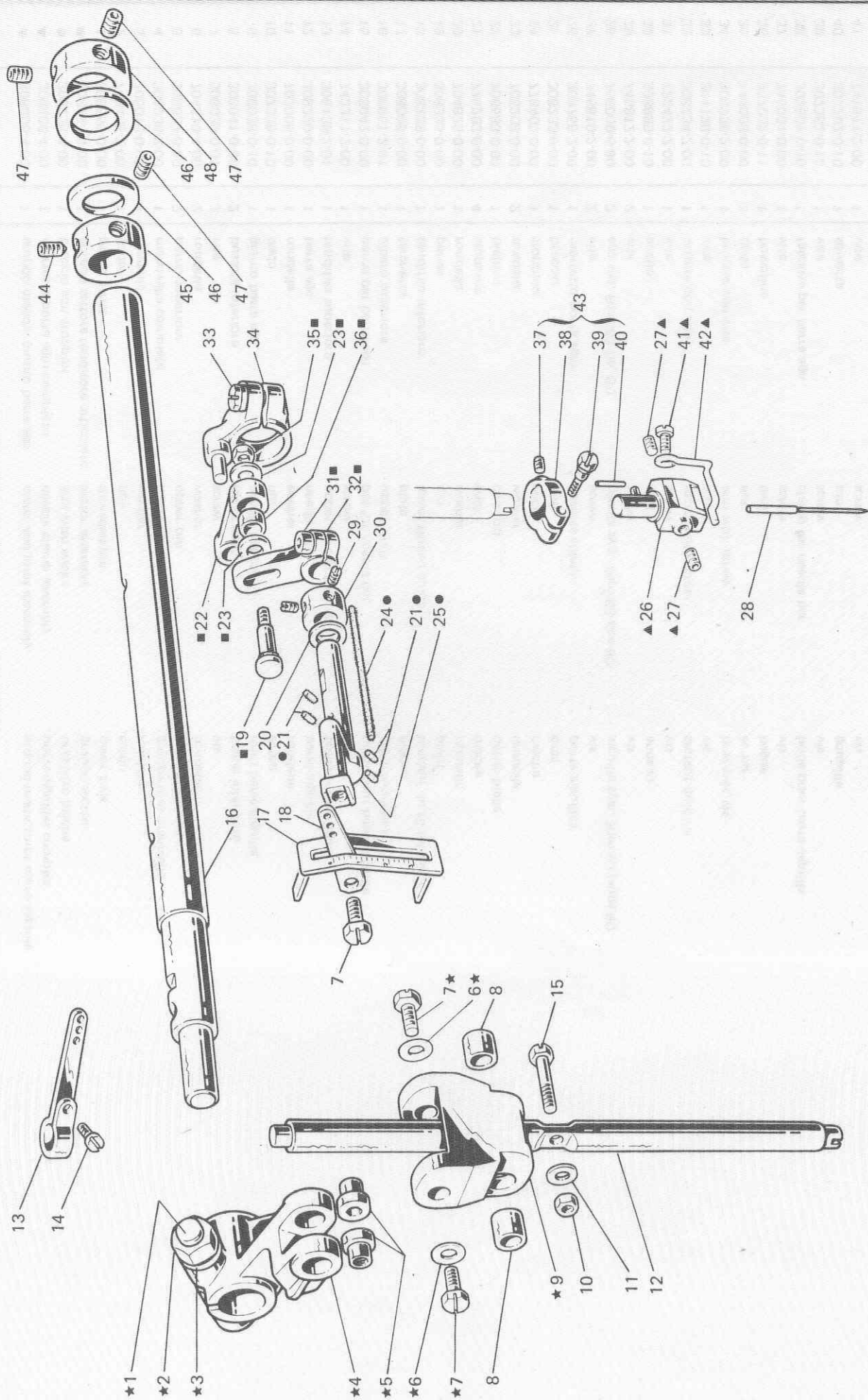
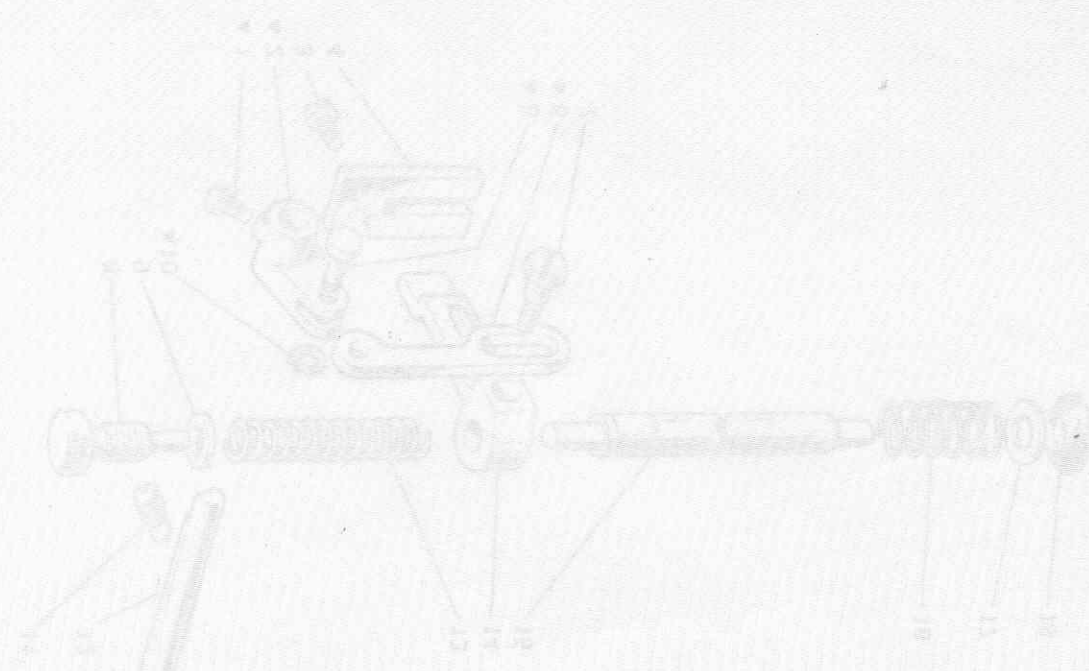


Fig. N. Abb.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
45	309831-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws		bague de réglage avec vis
46	704869-0-00	2	rondella	washer		rondelle
47	729013-2-00	3	vite	screw		vis
48	309830-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws		bague de réglage avec vis



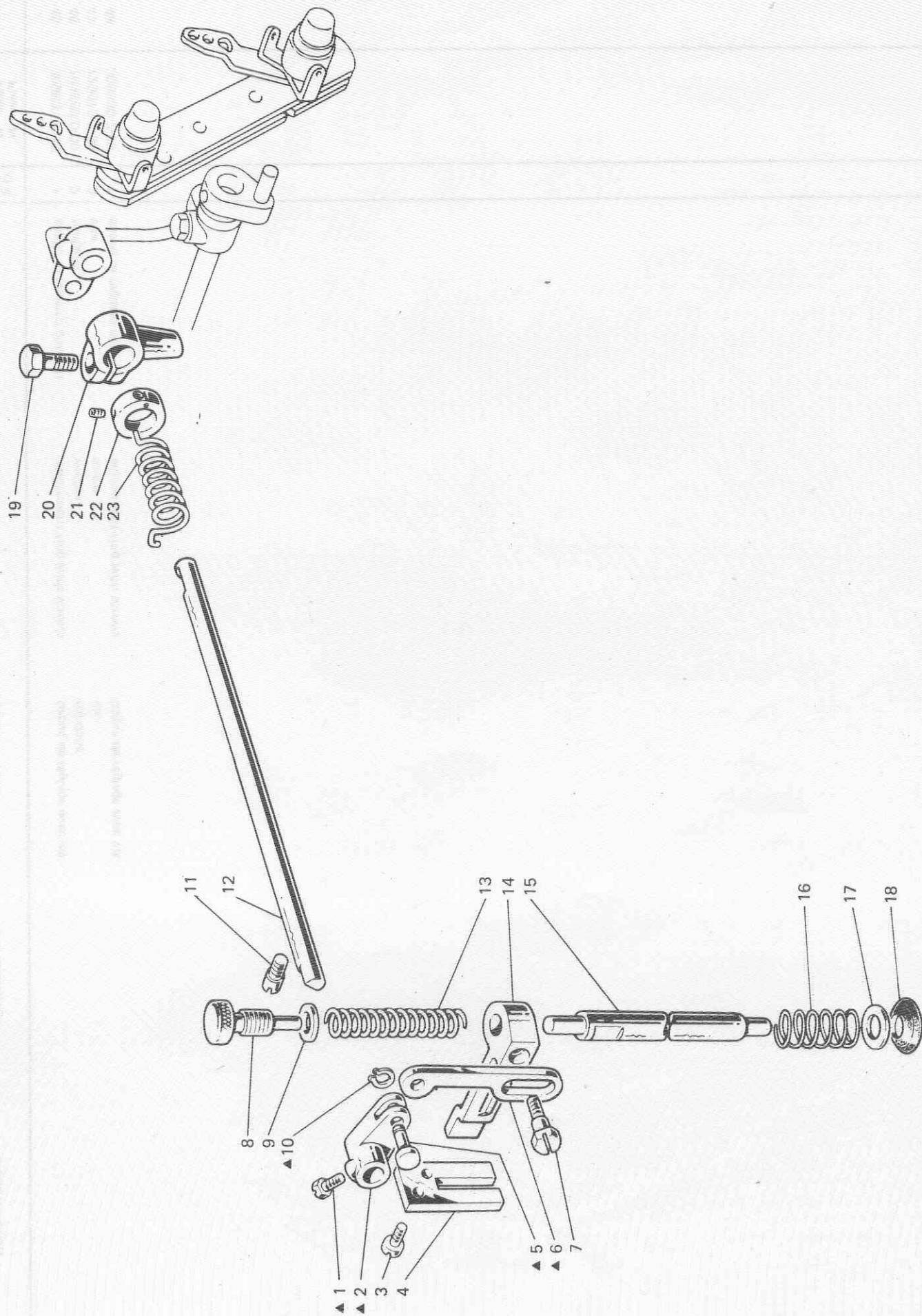


Fig. N. Abb.	Part. N. Pezzi N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	308060-4-00	gruppo manov. tirante premistoffa	presser crank assembly	groupe maniv. tirant presseur		
1	740632-2-00	vite	screw	vis		
2	308059-0-00	manovella	crank	manivelle		
3	721494-2-00	vite fissa piastra	plate screw	vis blocage plaque		
4	308056-0-00	piastro guida barra	plate	plaque		
5	308058-0-00	spina	pin	goupille		
6	308057-0-00	tirante per alza piedino	presserfoot tie-rod	tirant soulèvement pied de biche		
7	740444-2-00	vite fissa slitta	screw	vis blocage glissière		
8	302060-0-11	pomolo di regolazione	adjustment knob	poimneau de réglage		
9	302344-0-10	rondella	washer	rondelle		
10	700205-0-00	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
11	308007-0-00	perno filettato	threaded pin	pivot fileté		
12	302234-0-10	albero	shaft	arbre		
13	302059-0-10	molla premi piedino	spring	ressort pied de biche		
14	308055-2-00	guida a forcilla	forket guide	guide à fourchette		
15	308061-0-01	barra porta piedino	presserfoot bar	barre porte-pied de biche		
16	308148-0-00	molla	spring	ressort		
17	703810-0-00	rondella	washer	rondelle		
18	308054-0-00	paraolio	oil retainer	pare-huile		
19	202487-0-10	vite	screw	vis		
20	308412-2-00	fascetta di fermo con vite	clamp with screw	bride de fixation avec vis		
21	745827-2-00	vite	screw	vis		
22	304767-2-10	anello per molla	ring	bague		
23	308098-0-00	molla di torsione	spring	ressort de torsion		

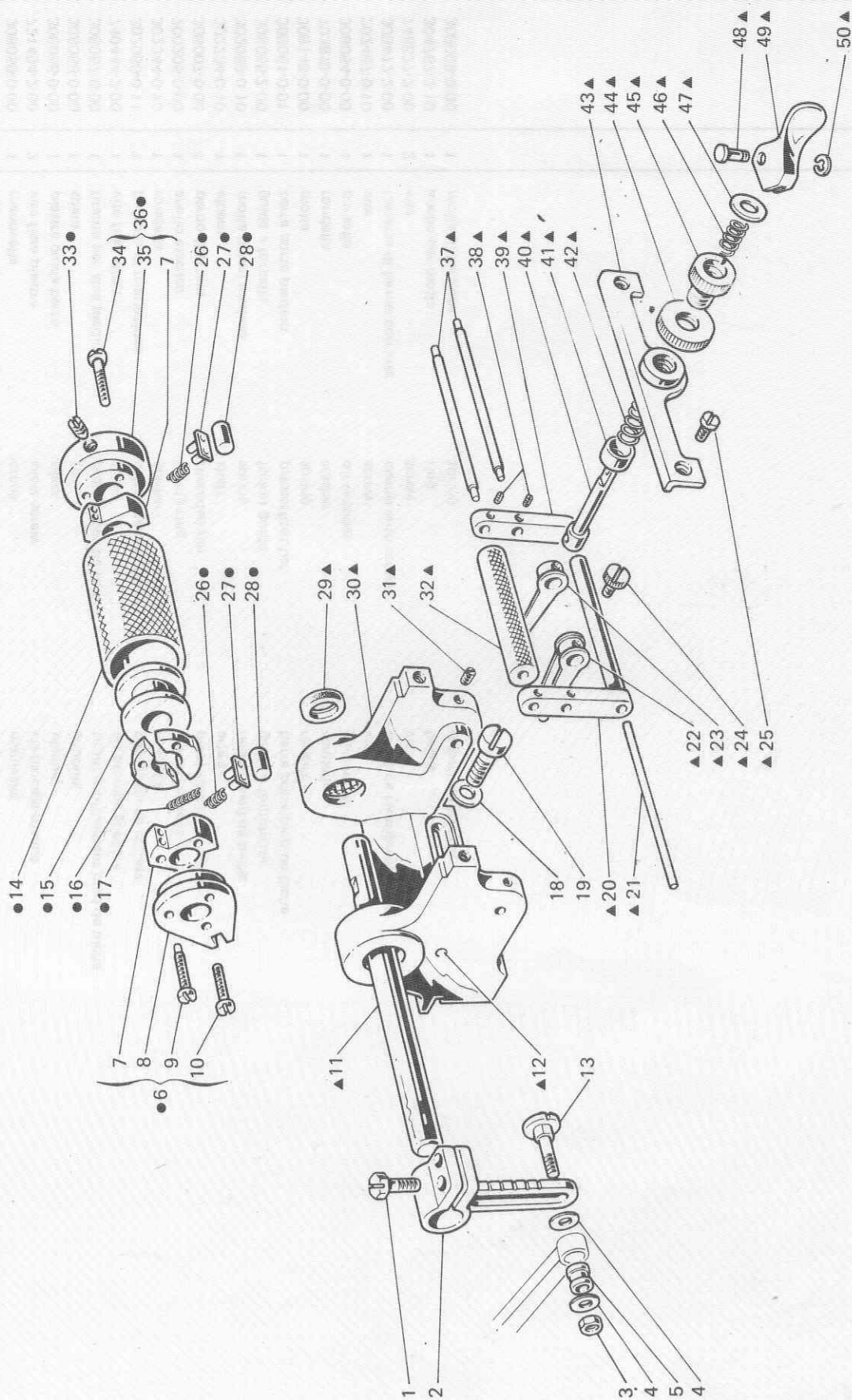


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	301491-4-12	supporto anteriore completo (con ●) front support assembly (with ●)	supporto anteriore completo (con ●)	supporto anteriore completo (con ●)		supporto anteriore completo (con ●)
2	301542-4-10	frinzione anteriore completa	front clutch assembly	friction avant complète		friction avant complète
3	202486-0-10	vite	screw	vis		vis
4	301511-2-10	attacco	coupling	raccord		raccord
5	302708-0-01	dado	nut	écrou		écrou
6	704805-0-00	rondella	washer	rondelle		rondelle
7	301547-0-11	bussolina	bush	bague		bague
8	301535-4-10	flangia sinistra completa	left flange assembly	flasque gauche complète		flasque gauche complète
9	301523-0-10	settore	sector	secteur		secteur
10	301534-0-10	flangia sinistra	left flange	flasque gauche		flasque gauche
11	301594-0-10	vite per flangia	screw	vis		vis
12	741761-0-00	perno per frizione	screw	vis		vis
13	301545-0-11	spina	pin	pivot		pivot
14	301584-0-10	perno a vite	pin	pivot		pivot
15	301546-0-10	cilindro	pin	pivot		pivot
16	301541-0-10	distanziale	cylinder	cylindre		cylindre
17	301552-0-10	freno	brake	entretoise		entretoise
18	301538-0-10	molla per freno	spring	frein		frein
19	301539-0-10	rondella	washer	ressort		ressort
20	704630-0-00	vite fissa frizione	screw	rondelle		rondelle
21	722484-2-00	spalla sinistra	left support	vis		vis
22	301551-2-10	astina	rod	tige		tige
23	301585-0-10	guida sinistra	left guide	guide gauche		guide gauche
24	301569-2-10	guida destra	right guide	guide droite		guide droite
25	301567-2-10	pomolo	knob	pommeau		pommeau
26	301601-0-10	vite	screw	vis		vis
27	724441-0-00	molletta per rullino	spring	ressort		ressort
28	301531-0-10	piastrella	plate	plaque		plaque
29	301530-2-10	rullino	roller	rouleau		rouleau
30	304763-0-10	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		bague d'étanchéité
31	301490-3-11	supporto per frizione anteriore	support	support		support
32	727062-0-00	vite per astina	screw	vis		vis
33	301560-2-10	rullino anteriore	front roller	rouleau avant		rouleau avant
34	745168-0-00	vite	screw	vis		vis
35	301595-0-10	vite per flangia	screw	vis		vis
36	301536-0-10	flangia destra	right flange	flasque droite		flasque droite
37	301537-4-10	flangia destra completa	right flange assembly	flasque droite complète		flasque droite complète
38	301571-0-10	perno	pin	pivot		pivot
39	745001-0-00	vite	screw	vis		vis
40	301548-0-10	spalla destra	right support	support droite		support droite
41	301563-0-10	tirante	tie-rod	tirant		tirant
42	301562-0-10	scodellino	cup	cuvette		cuvette
43	304479-0-00	molla	spring	ressort		ressort
44	301558-2-10	traversino	tie	traverse		traverse
45	301599-0-10	pomolo	knob	pommeau		pommeau
46	301564-0-12	molla	spring	ressort		ressort

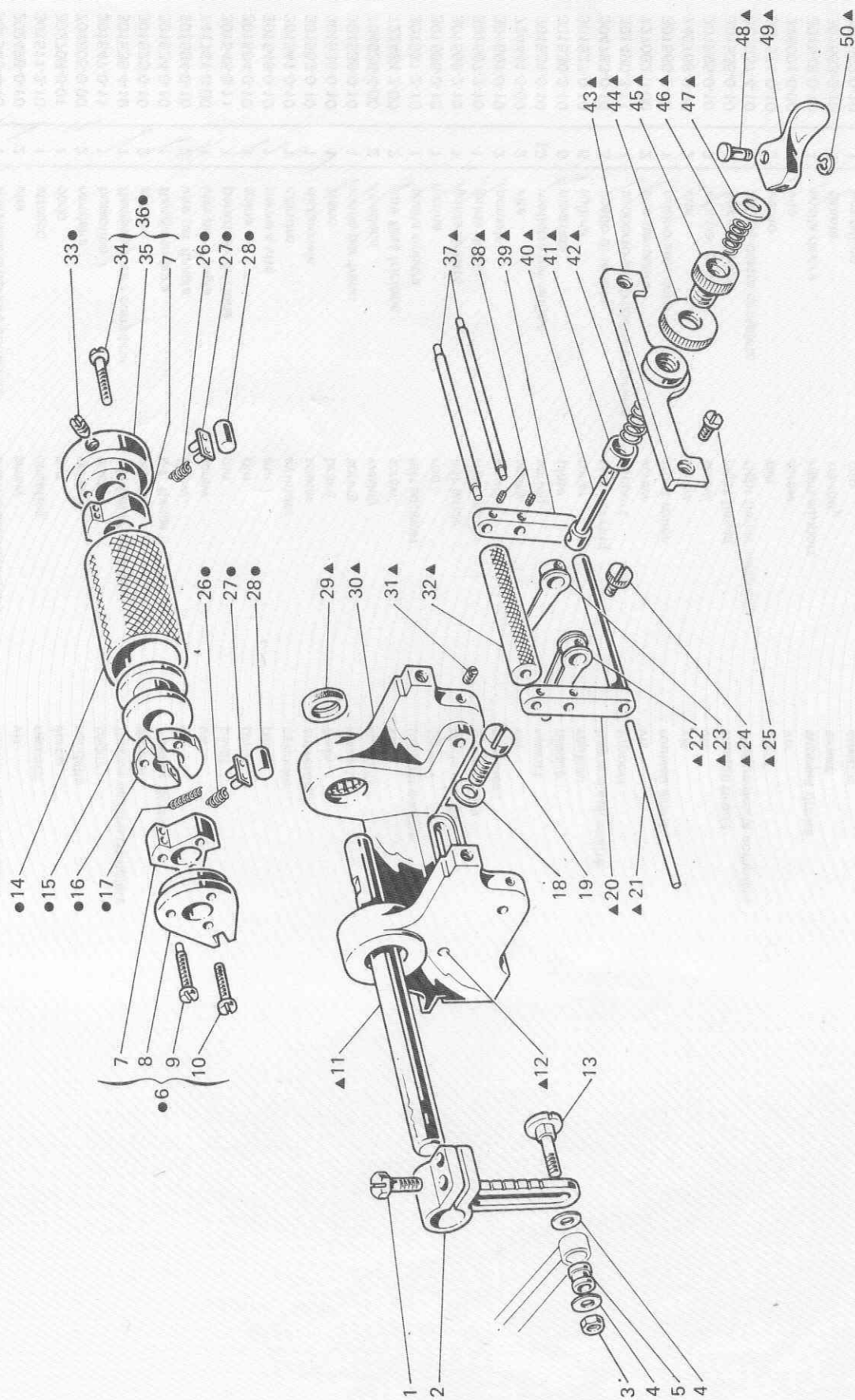


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Pz. Stk.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
47	704717-0-00	1	rondella	washer		rondelle
48	202100-0-10	1	perno	pin		pivot
49	202120-0-10	1	levetta	lever		levier
50	700205-0-00	1	anello elastico	circlip		circlip
20	306162-2-10	1	SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST		SEULEMENT SUR DEMANDE
39	306161-0-10	1	spalla sinistra	left support		support gauche
43	306163-2-10	1	spalla destra	right support		support droite
			traversino	tie		traverse

50
100
50
20

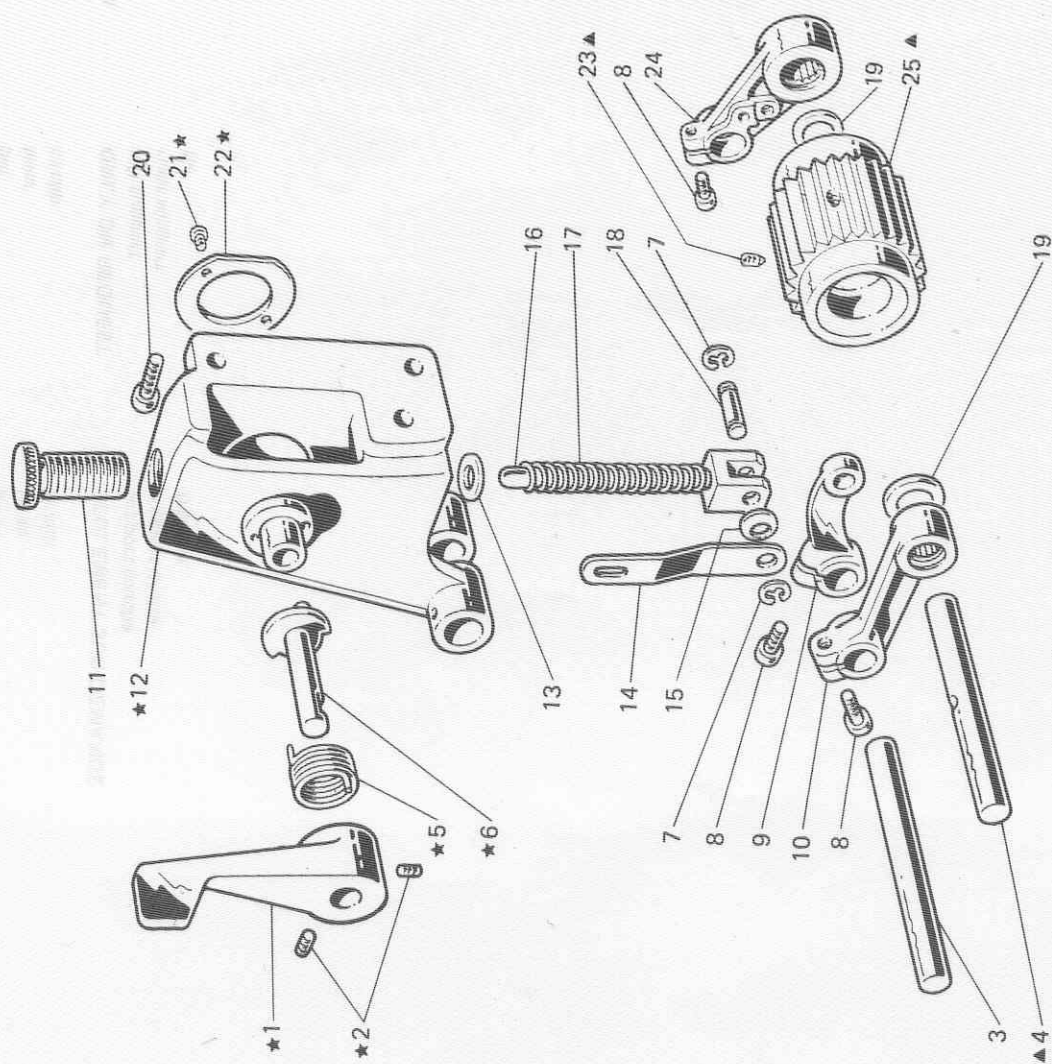


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	307594-4-00	gruppo supporto rullo sup.	upper support roller assembly		groupe support rouleau supérieur
▲	310522-4-00	gruppo rullo folle sup.	upper roller assembly		groupe rouleau supérieur
1	307616-2-00	maniglia alza rullo	lever		levier
2	729043-2-00	vite	screw		vis
3	307762-0-00	perno superiore	upper pin		pivot supérieur
4	307619-0-10	perno per rullo sup.	shaft		arbre
5	307701-0-00	molla	spring		ressort
6	307656-0-11	perno eccentrico	eccentric pin		pivot excentrique
7	700206-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
8	722432-2-00	vite	screw		vis
9	307612-2-10	braccio premi rullo	arm		bras
10	307761-3-00	giunto sinistro	left joint		joint gauche
11	307705-0-00	pomolo	knob		pommeau
12	307610-2-00	supporto	support		support
13	704814-0-00	rondella	washer		rondelle
14	307615-0-10	piastrina	plate		plaque
15	307605-0-00	anello	spring		ressort
16	307618-0-10	forcella	fork		fourche
17	301510-0-10	molla	spring		ressort
18	307617-0-10	spina	pin		goupille
19	704848-0-00	rondella	washer		rondelle
20	722443-2-00	vite	screw		vis
21	721412-2-00	vite	screw		vis
22	307697-0-00	corperchio	cover		couvercle
23	730054-2-00	vite	screw		vis
24	307652-3-10	giunto destro	right joint		joint droite
25	307654-2-10	rullo dentato	roller		rouleau

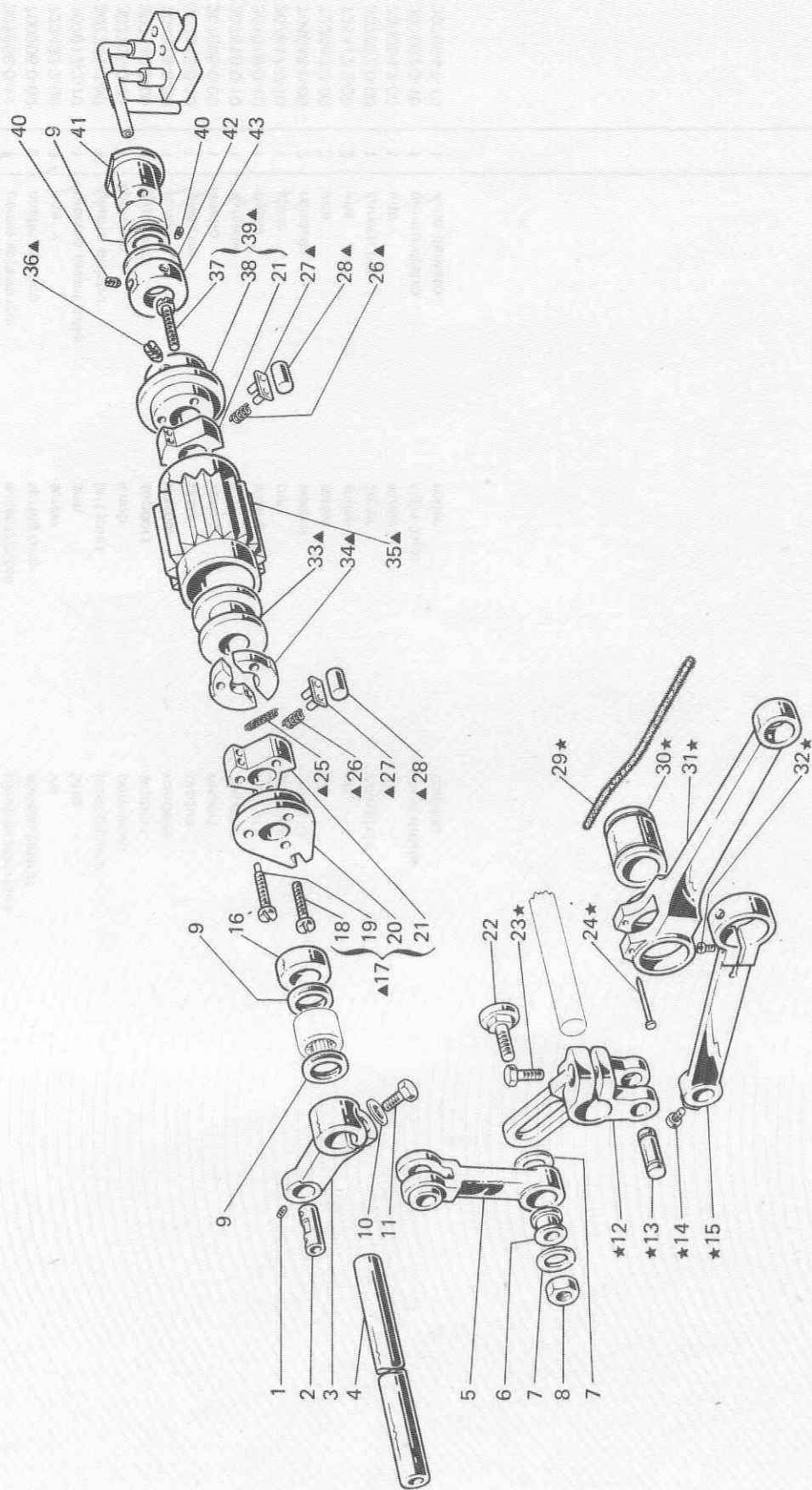


Fig. N. Abb. N.	Part. Bestell N. Pezza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	307683-4-00	1	comando frizione e porta griffe	clutch and feed dog control	commande friction et porte-griffes		
▲	301516-4-10	1	comando frizione posteriore	rear clutch control	commande friction arrière		
1	727012-0-00	1	vite	screw	vis		
2	307678-2-00	1	perno con stoppino	pin with wick	pivot avec mèche		
3	307703-2-00	1	leva comando rullo	lever	levier		
4	307691-2-00	1	albero porta frizione	shaft	arbre		
5	307712-0-00	1	bielletta	con-rod	bielle		
6	301547-0-11	1	bussola	bush	bague		
7	704805-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
8	302708-0-01	1	dado	nut	écrou		
9	307651-0-00	3	anello di tenuta	circlip	circlip		
10	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	300377-0-10	1	vite	screw	vis		
12	307662-2-00	1	leva contralbero	lever	levier		
13	308285-0-00	1	perno	pin	pivot		
14	742813-0-00	1	vite	screw	vis		
15	308744-0-00	1	biella	con-rod	bielle		
16	307663-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
17	301535-4-10	1	flangia sinistra	left flange	flasque gauche		
18	741761-0-00	1	vite	screw	vis		
19	301594-0-10	2	vite	screw	vis		
20	301534-0-10	1	flangia	flange	flasque		
21	301523-0-10	1	setto	sector	secteur		
22	301546-0-10	2	perno a vite	pin	pivot		
23	202486-0-10	1	vite	screw	vis		
24	200490-0-00	1	spillo	needle	épinglé		
25	301539-0-10	1	molla	spring	ressort		
26	301531-0-10	12	molletta	spring	ressort		
27	301530-2-10	6	piattina	plate	plaque		
28	301527-0-10	6	rullino	roller	rouleau		
29	778010-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
30	308742-0-00	1	bussola	bush	bague		
31	308741-0-00	1	biella	con-rod	bielle		
32	721473-0-00	1	vite	screw	vis		
33	301540-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
34	301538-0-10	1	freno	brake	frein		
35	301515-0-10	1	rullo frizione	clutch roller	rouleau friction		
36	727855-0-00	2	vite	screw	vis		
37	301595-0-10	3	vite	screw	vis		
38	301532-0-10	1	flangia	flange	flasque		
39	301533-4-10	1	flangia destra	right flange	flasque droite		
40	745136-2-00	2	vite	screw	vis		
41	307607-0-00	1	raccordo olio	pipe connection	raccord huile		
42	704844-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
43	304762-2-10	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
▲	300010-4-00	1	SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
35	300003-0-10	1	comando frizione posteriore	rear clutch control	commande friction arrière		
▲	301633-4-10	1	rullo frizione	roller	rouleau		
35	301632-0-10	1	comando frizione posteriore	rear clutch control	commande friction arrière		
35	301632-0-10	1	rullo frizione	roller	rouleau		

200

5

3

3

3

5

20

100

5

10

10

200

3

3

100

5

300

100

200

2

3

3

3

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

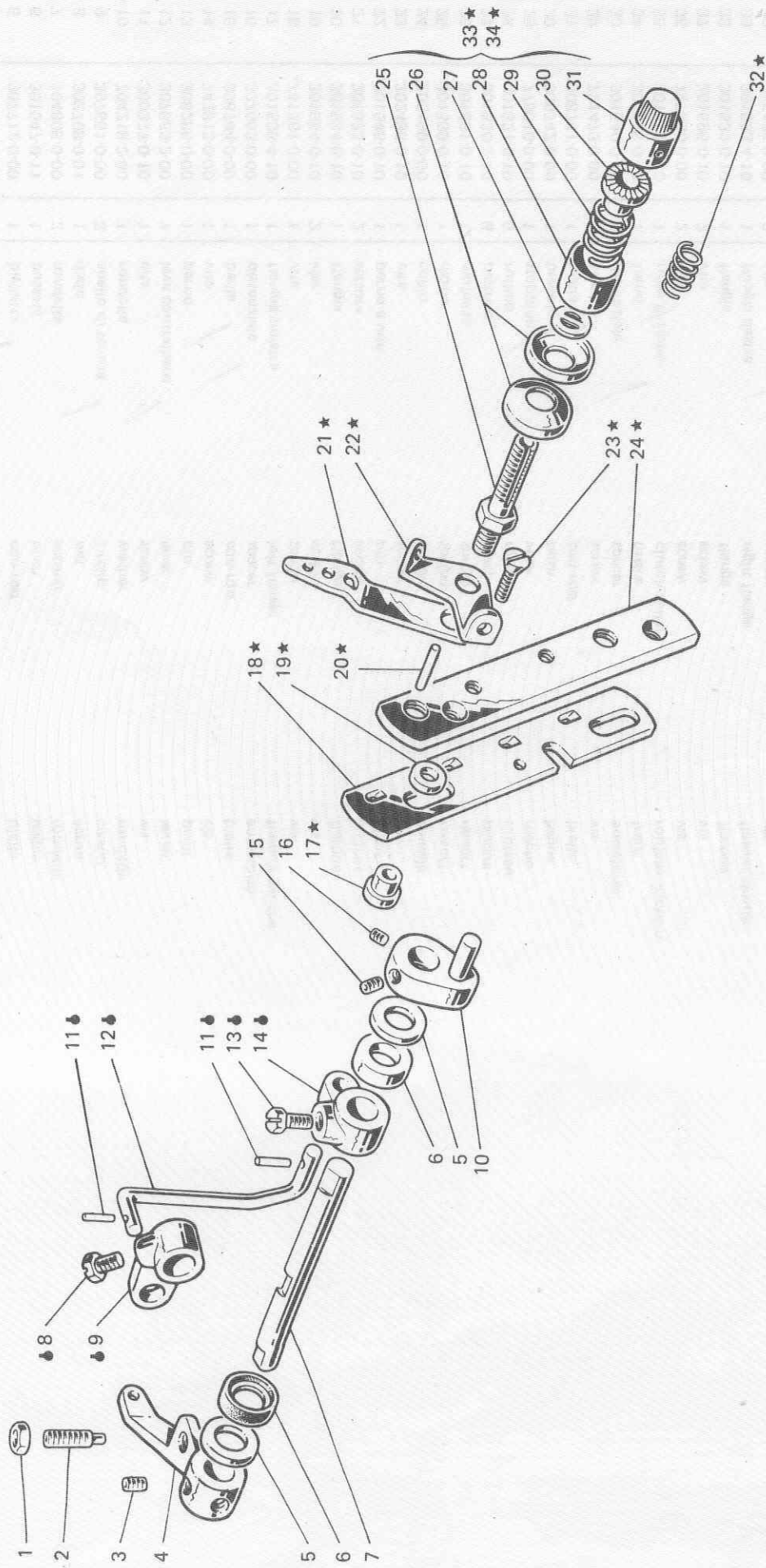


Fig. N. Abb.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308528-4-00	gruppo tensioni	tension assembly	groupe tensions		
1	308320-4-00	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier		
1	746204-0-00	dado	nut	écrou		
2	729884-2-00	vite	screw	vis		
3	729034-2-00	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
4	308062-2-00	leva comando alza piedino	presserfoot control lever	levier soulèv. pied de biche		
5	704240-2-00	rondella	washer	rondelle		
6	304763-0-10	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
7	308996-0-01	albero comando alza piedino	shaft	arbre soulèv. pied de biche		
8	740632-2-00	vite	screw	vis		
9	302232-0-10	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
10	308495-2-00	leva sblocca tensione	lever	levier déblocage tension		
11	707241-0-00	spina elastica	split pin	goupille		
12	308321-0-00	tirante	tie-rod	tirant		
13	740636-2-00	vite per leva	screw	vis pour levier		
14	302238-0-10	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant		
15	745126-2-00	vite	screw	vis		
16	727834-2-00	vite	screw	vis		
17	308512-0-00	distanziale	spacer	entretoise		
18	308502-0-00	slitta per tensione	slide for tension	glissière tension		
19	701007-0-00	anello	ring	anneau		
20	308506-0-00	pernetto	pin	pivot		
21	308501-0-01	passafilo	thread guide	passé-fil		
22	308503-0-01	guidafilo	thread guide	guide fil		
23	744676-2-00	vite	screw	vis		
24	308504-0-00	supporto	support	support		
25	308505-0-00	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
26	300218-0-10	disco tensione	tension disc	disque tension		
27	308507-0-00	rondella	washer	rondelle		
28	202556-0-00	scodellino	cup	cuvette		
29	200710-0-10	molla	spring	ressort		
30	202229-0-10	bussole superiore	upper bush	bague supérieure		
31	202558-2-00	pomolo	knob	pommeau		
32	200714-0-10	molla	spring	ressort		
33	308518-4-00	tensione sup. con molla fig. 29	upper tension with spring fig. 29	tension sup. avec ressort fig. 29		
34	308521-4-00	tensione inf. con molla fig. 32	lower tension with spring fig. 32	tension inf. avec ressort fig. 32		

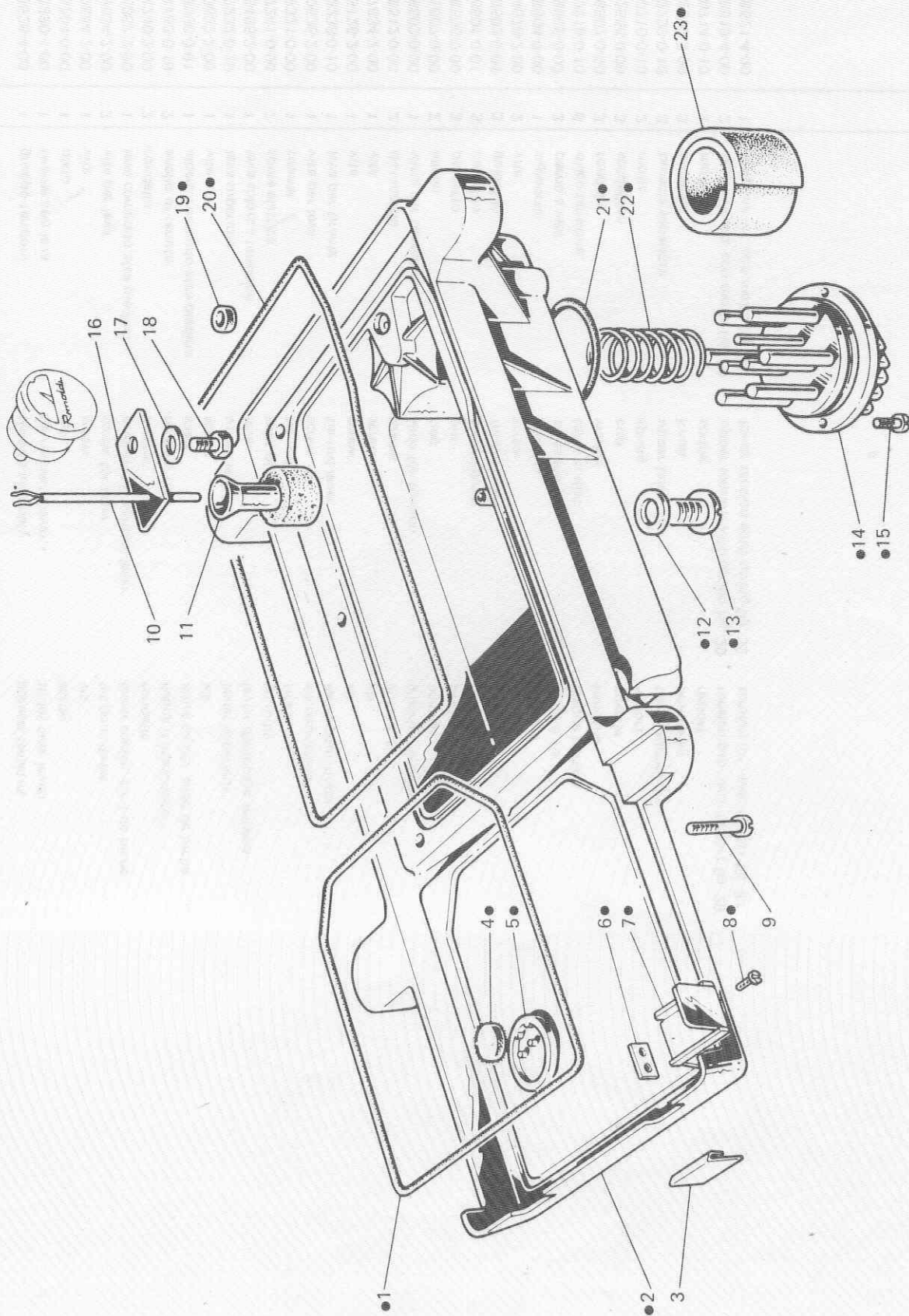


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	308594-4-01	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	reservoir huile complet		
1	308125-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
2	308580-2-01	1	bacinella	sump	reservoir		
3	308002-0-00	2	piastrina per bacinella	sheet for sump	plaque pour reservoir		
4	308151-0-00	1	filtro	filter	filtre		
5	308150-0-10	1	scodellino recupero olio	cup	cuvette		
6	304020-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
7	304021-0-10	1	carterino	cover	carter		
8	721434-2-00	2	vite	screw	vis		
9	722453-2-00	6	vite fiss. bacinella	sump fixing screw	vis blocage reservoir		
10	308231-2-01	1	astina livello olio	stick	jauge niveau huile		
11	308228-2-00	1	galleggiante	float	flotteur		
12	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
13	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
14	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
15	721464-2-00	2	vite	screw	vis		
16	308226-0-01	1	guida astina	guide for stich	guide barre		
17	703003-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondella elastique		
18	740240-0-00	1	vite	screw	vis		
19	308113-0-00	1	anello	oil ring	bague d'étanchéité		
20	308126-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
21	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
22	206545-0-00	1	molla a spirale	spring	ressort		
23	206559-0-00	1	filtro olio	oil filter	filtre huile		

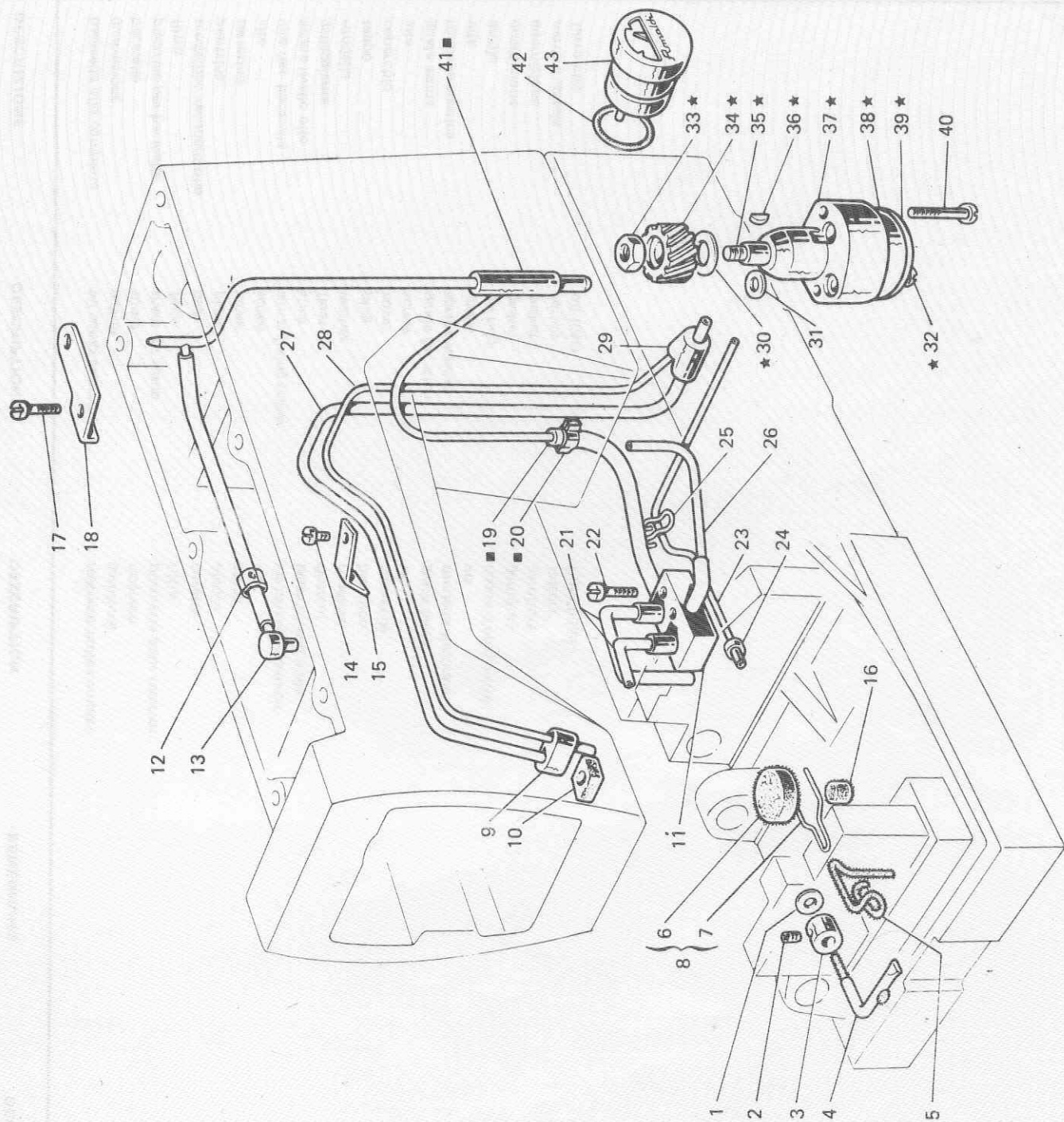
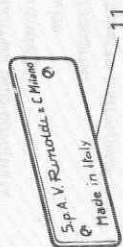
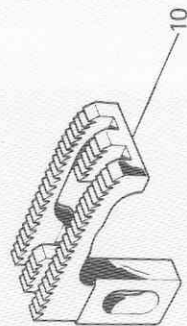
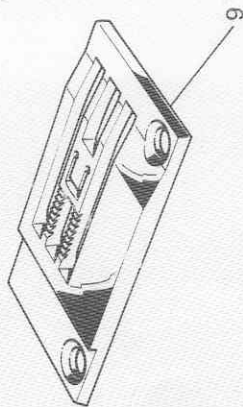
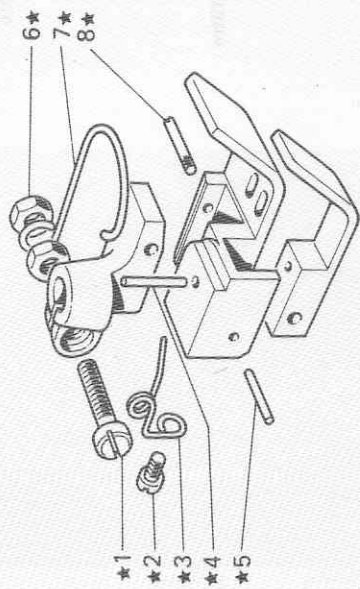


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell. N. Piese N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
■	310500-4-00	1	raccordo mandata olio compl.	pipe connection assembly		raccord envoi huile compl.
★	308105-4-00	1	pompa olio completa	oil pump assembly		pumpe huile complète
1	300420-0-10	1	rondella	washer		rondelle
2	730011-0-00	1	vite	screw		vis
3	300419-0-10	1	raccordo	pipe union		raccord
4	308243-3-00	1	tubetto e stoppino	pipe and wick		tube et mèche
5	778240-0-00	1	stoppino	wick		mèche
6	308153-0-01	1	filtro	filter		filtre
7	308154-0-00	1	molletta	spring		ressort
8	308155-4-01	1	gruppo molletta con filtro	spring with filter assembly		groupe ressort avec filtre
9	308123-0-00	1	raccordo superiore	upper pipe union		raccord supérieur
10	200853-0-10	1	striscia feltro	felt		feutre
11	308114-2-01	1	distributore	distributor		distributeur
12	308040-2-00	1	tubetto	pipe		tube
13	308214-0-00	1	raccordo mandata olio	pipe union		raccord
14	721424-2-00	1	vite	screw		vis
15	308184-0-00	1	fascetta	clamp		bride
16	308295-0-00	1	filtro	filter		filtre
17	721494-2-00	1	vite	screw		vis
18	308104-0-00	1	piastina	plate		plaque
19	308207-0-00	1	tubetto	pipe		tube
20	308043-0-00	1	fascetta	clamp		bride
21	790307-0-00	2	tubetto	pipe		tube
22	721514-0-00	2	vite	screw		vis
23	790325-0-00	1	tubetto	pipe		tube
24	308212-0-00	1	bussolina olio	bush		bague
25	308211-0-00	2	clip	clip		clip
26	790315-0-00	1	tubetto	pipe		tube
27	790342-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe		tube
28	790242-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe		tube
29	308185-0-00	1	raccordo inferiore	lower pipe union		raccord inférieur
30	704813-0-00	1	rondella	washer		rondelle
31	701004-0-00	1	anello di tenuta	oil ring		bague d'étanchéité
32	741082-2-00	2	vite	screw		vis
33	733507-0-00	1	dado	nut		écrou
34	208555-0-00	1	ingranaggio	gear		engrenage
35	206552-2-00	1	albero completo	shaft assembly		arbre complet
36	206557-0-00	1	chiavetta	key		clavette
37	206551-0-00	1	corpo pompa	pump body		corps pompe
38	308110-3-00	1	corpo pompa aspirante	suction pump body		corps pompe admission
39	308111-0-00	1	coperchio pompa	pump cover		couvercle pompe
40	741092-0-00	2	vite fissaggio pompa	pump fixing screw		vis fixation pompe
41	308180-2-00	1	raccordo mandata olio	pipe union		raccord
42	701032-0-00	1	anello di tenuta	oil ring		bague d'étanchéité
43	206669-2-01	1	indicatore livello olio	oil level gauge		indicateur niveau huile

26

30



11

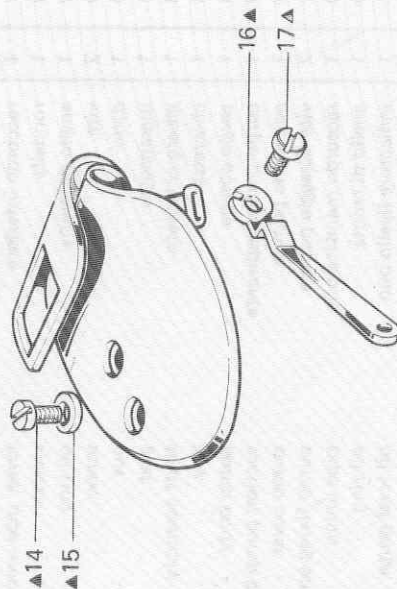
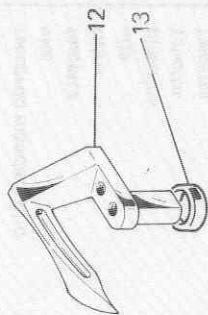


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N. Pezza N.	Q. Anzhi	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
2	306669-3-00	1	piédino completo	presser foot assembly	piéd de biche complet		
▲	310094-4-00	1	guida risolto semplice per costina	single-fold folder for rib-knit	guide à simple repli por cotes		
1	741781-2-00	1	vite	screw	vis		
2	721411-2-00	1	vite	screw	vis		
3	300119-0-11	1	molla	spring	ressort		
4	306688-0-00	1	spina	pin	goupille		
5	301657-0-10	1	spina	pin	goupille		
6	733504-2-00	2	dado	nut	écrou		
7	990808-0-00	1	salvadita	protection	protection		
8	300120-0-10	1	spina filettata	pin	goupille		
9	304052-0-10	1	placca ago	needle plate	plaque aiguille		
10	307702-0-00	1	griffa principale	main fed dog	griffe principale		
11	784318-0-20	1	targhetta classe testa	head class plate	plaque-classe tête		
12	302057-0-11	1	crochet inferiore	lower looper	crochet inférieur		
13	301663-0-10	1	anellino per crochet infer.	ring	anneau		
14	742232-2-00	2	vite	screw	vis		
15	704424-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
16	301475-0-10	1	leva	lever	levier		
17	301590-0-10	1	vite	screw	vis		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT POUR DEMANDE		
9	304053-0-10	1	placca ago	needle plate	plaque aiguille		
▲	310095-4-00	1	guida a risolto sempl.	single-fold folder for	guide à simple repli pour		
			per felpato	fleecy lined fabric	molleton		
▲	310096-4-00	1	guida a risolto sempl.	single-fold folder for	guide à simple repli pour		
			per indém. 30 den.	30 denier warp knit	indém. 30 den		
▲	310097-4-00	1	guida a risolto sempl.	single-fold folder for	guide à simple repli pour		
			per indém. 15 den.	15 denier warp knit	indém. 15 den.		

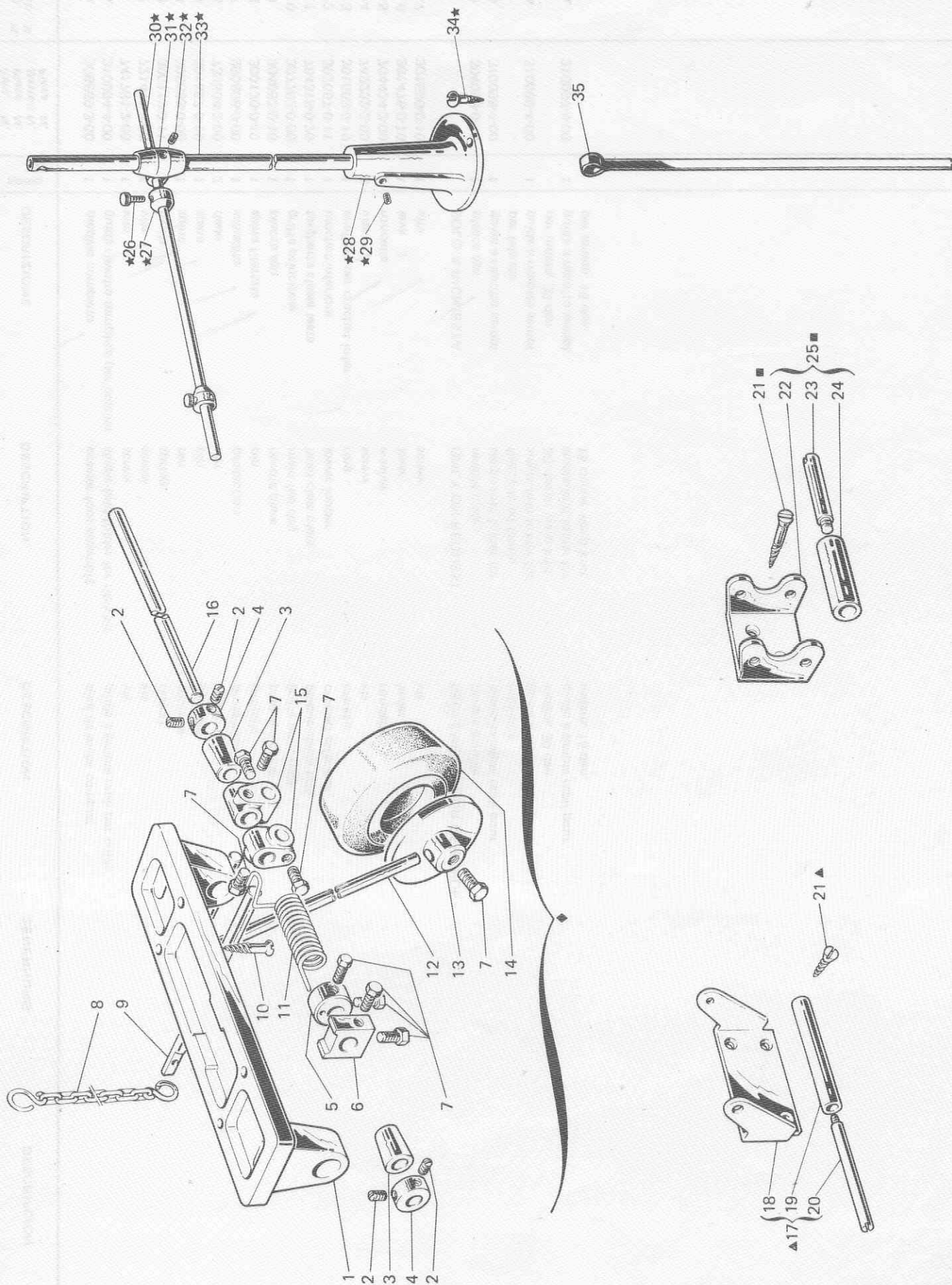


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
◆	920089-4-00	1	ginocchiello completo	knee-press assembly	genouillère complète		
▲	930743-4-00	1	staffa con rullo e vite	bracket	bride		
■	930742-4-00	1	staffa con rulli e viti	bracket	bride		
★	990285-4-12	1	porta rotolo completo	roll carrier assembly	porte-rouleau complet		
1	920090-0-00	1	supporto	support	support		
2	727024-0-00	4	vite	screw	vis		
3	920231-0-00	2	bussola	bush	bague		
4	202395-0-10	2	anello	ring	anneau		
5	920114-0-10	1	anello	ring	anneau		
6	920128-0-00	1	ancora	anchoring	butée		
7	740035-0-00	9	vite	screw	vis		
8	990621-4-10	1	catenella	chain	chaînette		
9	920180-0-10	1	asta	rod	tige		
10	731306-0-00	4	vite	screw	vis		
11	920106-0-10	1	molla	spring	ressort		
12	920104-0-10	1	asta	rod	tige		
13	920105-0-10	1	disco	disc	disque		
14	920113-0-10	1	cuscin	pad	coussin		
15	920183-0-10	2	attacco	coupling	raccord		
16	920230-0-00	1	albero	shaft	arbre		
17	990697-4-10	1	staffa completa	bracket assembly	bride compl.		
18	990696-0-10	1	staffa	bracket	bride		
19	301479-0-10	1	rullino	roller	rouleau		
20	301480-0-10	1	perno	pin	pivot		
21	731263-0-00	6	vite	screw	vis		
22	930250-0-10	1	staffa	bracket	bride		
23	930253-0-10	2	perno	pin	pivot		
24	930252-0-10	2	rullino	roller	rouleau		
25	930251-4-10	1	staffa completa	bracket assembly	bride compl.		
26	990596-0-10	2	pomolo	knob	pommeau		
27	990594-2-00	2	anello conico	ring cone	bague conique		
28	991114-2-00	1	base	base	base		
29	729054-2-00	1	vite	screw	vis		
30	990593-0-11	1	asta	rod	tige		
31	991153-2-00	1	supporto	support	support		
32	729024-2-00	2	vite	screw	vis		
33	990592-0-11	1	asta	rod	tige		
34	731107-2-00	3	vite	screw	vis		
35	930105-0-10	1	asta	rod	tige		

200

5

50

2

10

2

5

2

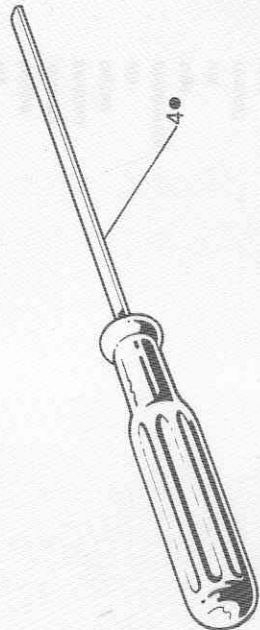
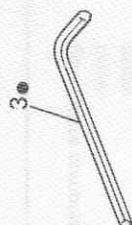
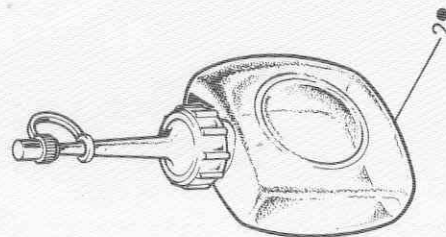
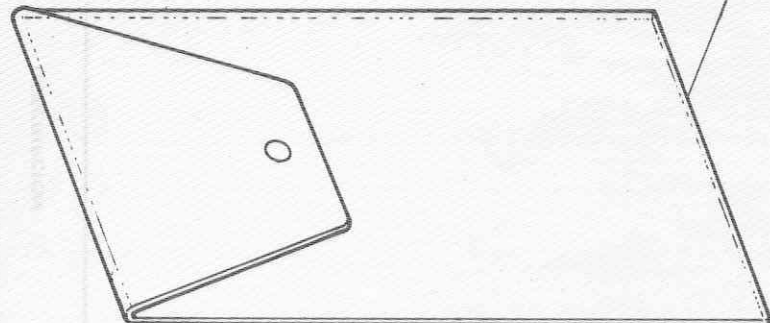
3

3

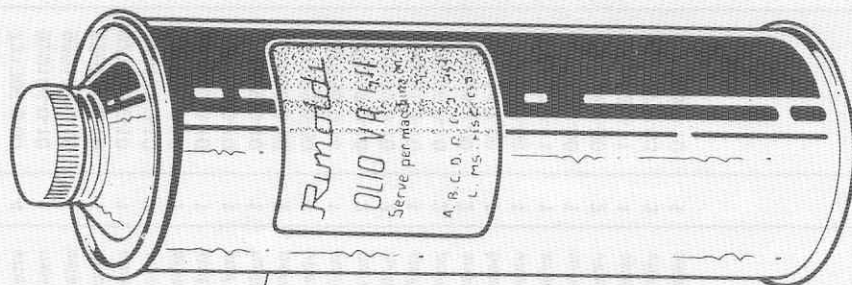
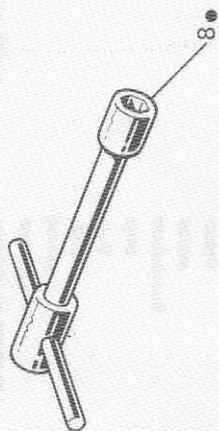
20

20

3



12



9

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezze N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	991408-4-00	busta accessori completa	accessories envelope assembly		envelope accessoires complète
1	991415-0-00	busta accessori	accessories envelope		envelope accessoires
2	990175-0-10	oliatore	oil		graisseur
3	990474-0-10	chiave esagonale da 1,5 mm	1.5 mm hexagonal key		clé hexagonale de 1,5 mm
4	990181-0-10	cacciavite medio	screw-driver		tournevis moyen
5	990188-0-10	infila aghi	needle threading		enfiles aiguilles
6	990193-0-00	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key		clé de 5-7 mm
7	990182-0-10	cacciavite piccolo	screw driver		petit tournevis
8	990587-0-10	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key		clé a tube de 9 mm
9	990074-1-11	lattina olio kg. 1 (per Italia)	oil container (1 kg)		bidon huile de 1 kg
	990075-1-11	lattina olio kg. 1 (per Estero)	oil container (1 kg)		bidon huile de 1 kg
10	990176-0-10	pinza per infilatura	threading tweezers		pince pour infilage
11	990578-0-12	cuffia protez. macchina	machine cover		couverture protection machine
12	★	bustina aghi	needle packet		paquette aiguille
★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa		to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine			
		pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête			

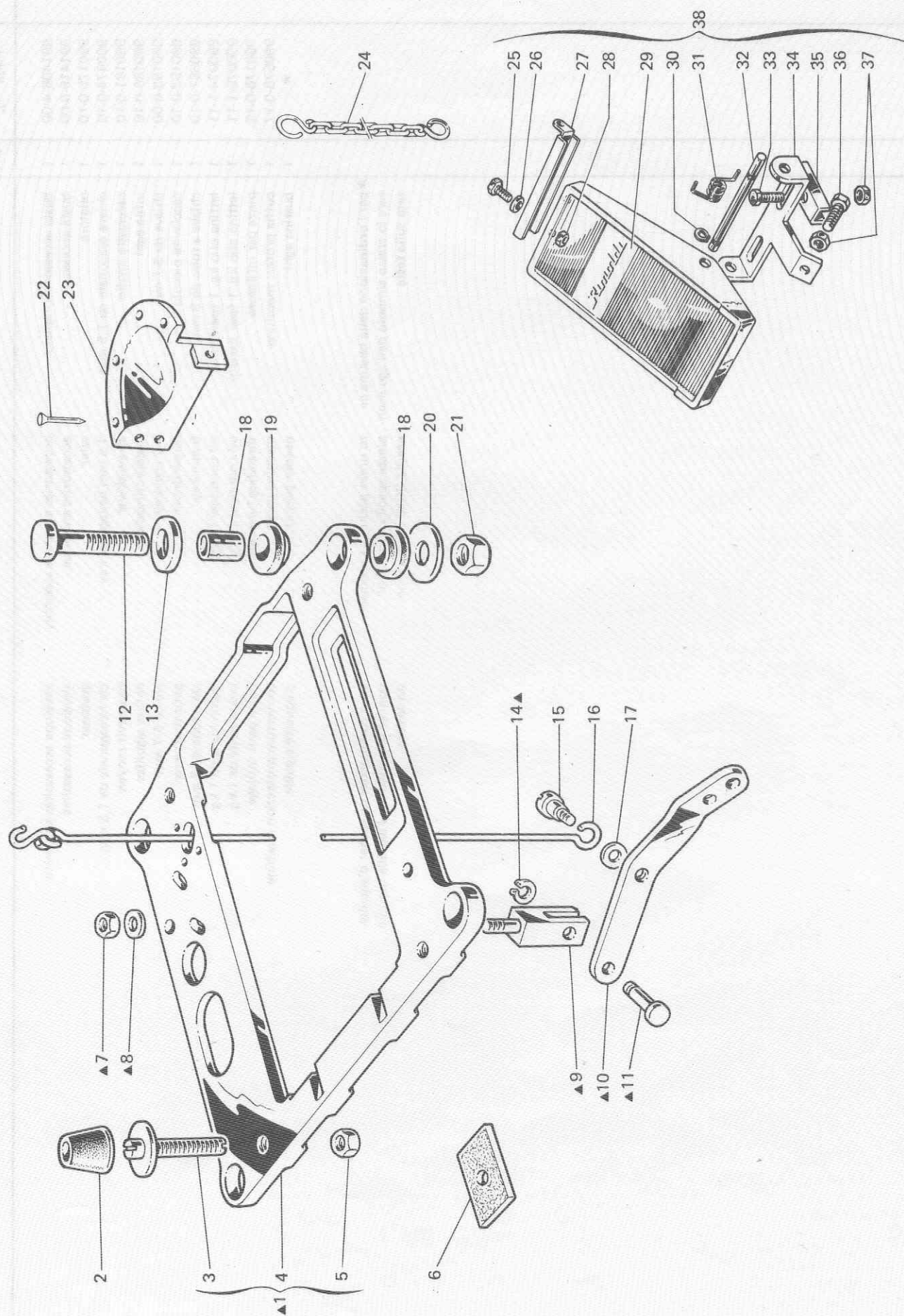


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	991253-4-00	1	PIAZZAMENTO NORMALE	INSTALLATION NORMAL			
1	991251-4-00	1	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
2	990982-0-00	4	supporto testa con perno	shock absorber	support tête avec pivot		
3	990694-0-11	4	ammortizzatore	pin	amortisseur		
4	991250-0-00	1	perno	head support	pivot		
5	733008-2-00	4	supporto testa	nut	support tête		
6	900203-0-10	4	dado	shock absorber	écrou		
7	746409-2-00	4	ammortizzatore per tavola	nut	amortisseur pour table		
8	704316-2-00	1	dado	washer	écrou		
9	991256-0-00	1	rondella	support for lever	rondelle		
10	991255-0-00	1	supportino per leva	lever	support pour levier		
11	991257-0-00	1	leva	pin	levier		
12	722905-2-00	4	perno	screw	pivot		
13	704346-2-00	4	vite	washer	vis		
14	700208-0-00	1	rondella	spring ring	rondelle		
15	743541-2-00	1	anello elastico	screw	anneau ressort		
16	991259-3-00	1	vite	tie-rod	vis		
17	704310-2-00	1	tirante	washer	tirant		
18	901102-0-00	4	rondella	spacer	rondelle		
19	901101-0-00	8	distanziale	shock absorber	entretoise		
20	704345-2-00	4	ammortizzatore	washer	amortisseur		
21	733813-0-00	4	rondella	nut	rondelle		
22	900201-0-10	7	dado	rivets	écrou		
23	990317-0-10	1	chiodini	handwheel protection	clous		
24	990179-4-11	1	protezione volantino	chain	protection volant		
25	720464-0-00	2	catenella	screw	chainette		
26	704009-0-00	2	vite	washer	vis		
27	900926-0-00	1	rondella	coupling	rondelle		
28	733508-4-00	2	attacco	nut	raccord		
29	900931-0-00	1	dado	covering	écrou		
30	900918-0-00	2	copertura	spring ring	couverture		
31	900927-0-00	1	anello elastico	spring	anneau ressort		
32	900928-0-00	1	molla	pin	ressort		
33	720505-4-00	2	perno	screw	pivot		
34	900929-0-01	1	vite	support	vis		
35	900920-0-00	2	supporto	plate	support		
36	720545-4-00	1	piastina	screw	plaque		
37	733510-4-00	3	vite	nut	vis		
38	900925-4-01	1	dado	pedal assembly	écrou		
			pedalina completa		pédale complète		

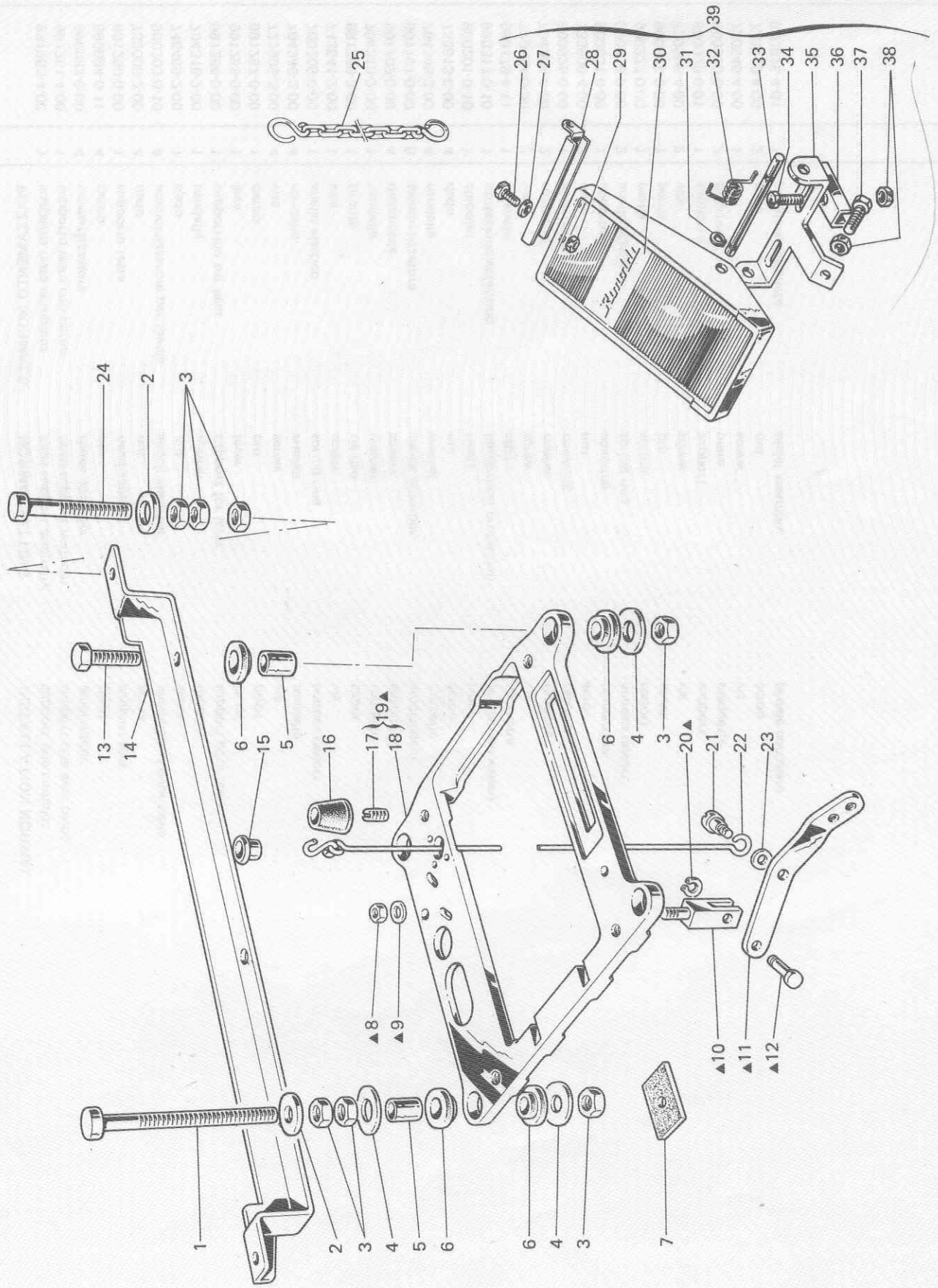


Fig. N. Abb. N.	Part. Bestell N. Pice N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	991254-4-00	1	PIAZZAMENTO INCASSATO	INSTALLATION ENCASTREE		
1	722920-2-00	2	supporto testa completo	head support assembly		support tête complet
2	704346-2-00	4	vite	screw		vis
3	733813-0-00	14	rondella	washer		rondelle
4	704345-2-00	6	dado	nut		écrou
5	901102-0-00	4	rondella	washer		rondelle
6	901101-0-00	8	distanziale	spacer		entretoise
7	900203-0-10	4	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
8	746409-2-00	1	ammortizzatore per tavola	shock absorber		amortisseur pour table
9	704316-2-00	1	dado	nut		écrou
10	991256-0-00	1	rondella	washer		rondelle
11	991255-0-00	1	supportino per leva	support for lever		support pour levier
12	991257-0-00	1	leva	lever		levier
13	720546-0-00	2	perno	pin		pivot
14	901251-2-00	1	vite	screw		vis
15	900204-0-10	1	staffa	bracket		bride
16	990982-0-00	4	bussola	bush		bague
17	901253-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
18	991250-0-00	1	vite	screw		vis
19	991252-4-00	1	supporto testa	head support		support tête
20	700208-0-00	1	supporto testa con viti	head support with screws		support tête avec vis
21	743541-2-00	1	anello elastico	spring ring		anneau ressort
22	991259-3-00	1	vite	screw		vis
23	704310-2-00	1	tirante	tie-rod		tirant
24	722907-2-00	2	rondella	washer		rondelle
25	990179-4-11	1	vite	screw		vis
26	720464-0-00	2	catenella	chain		chaînette
27	704009-0-00	2	vite	screw		vis
28	900926-0-00	1	rondella	washer		rondelle
29	733508-4-00	2	attacco	coupling		raccord
30	900931-0-00	1	dado	nut		écrou
31	900918-0-00	2	copertura	covering		couverture
32	900927-0-00	1	anello elastico	spring ring		anneau ressort
33	900928-0-00	1	molla	spring		ressort
34	720505-4-00	2	perno	pin		pivot
35	900929-0-01	1	vite	screw		vis
36	900920-0-00	2	supporto	support		support
37	720545-4-00	1	piastrella	plate		plaque
38	733510-4-00	3	vite	screw		vis
39	900925-4-01	1	dado	nut		écrou
			pedalina completa	pedal assembly		pédale complète

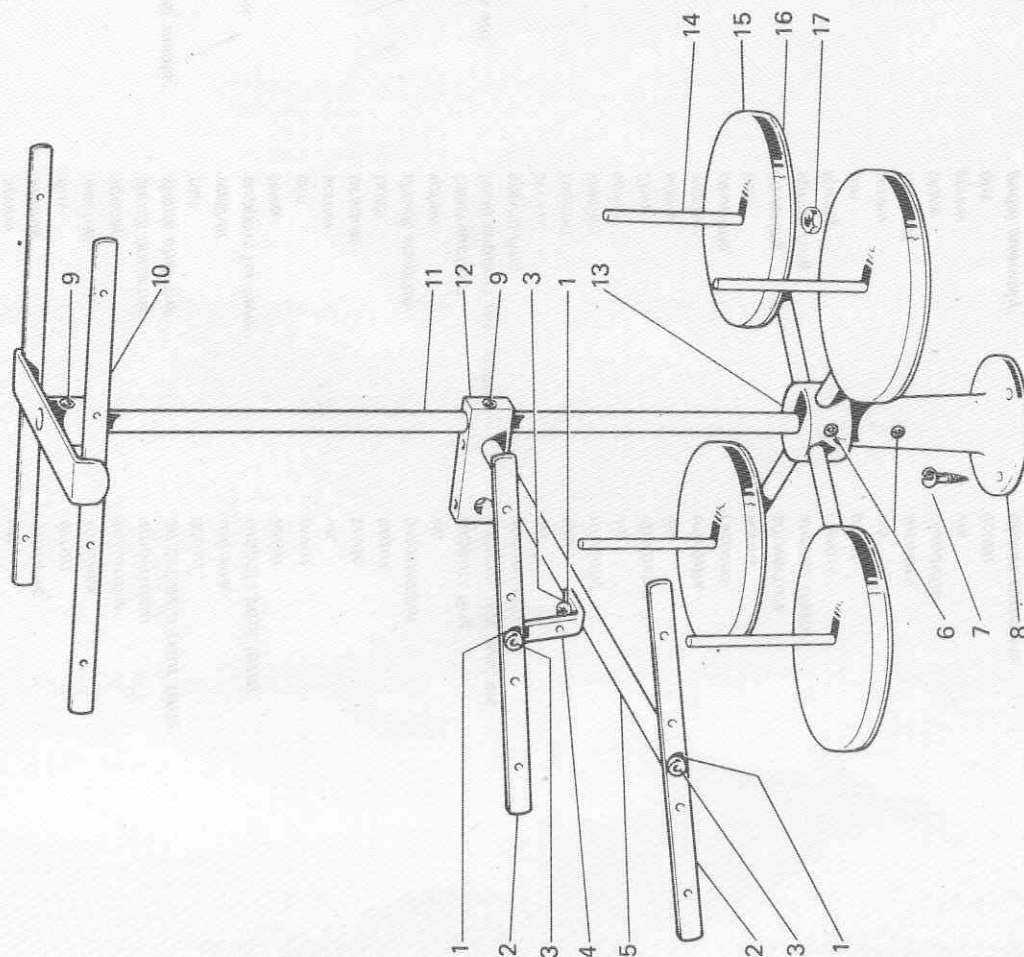


Fig. N. Abb. N.	Part. Bastell N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	991120-5-00	porta bobine completo (3-4 fili)	bobbin carrier assembly (3-4 threads)		porte bobine complet (3-4 fils)
2	703005-0-00	rondella	washer		rondelle
3	991108-2-00	telaio con bussola	frame with bush		bati avec bagues
4	722431-2-00	vite	screw		vis
5	991107-2-00	squadretta con viti e rondelle	bracket with screws and washers		équerre avec vis et rondelles
6	991106-2-00	asta con rondelle e viti	rod with washers and screws		tige avec rondelles et vis
7	729054-2-00	vite da legno	screw		vis
8	731107-2-00	basetta	base		base
9	991114-2-00	vite	screw		vis
10	729034-2-00	telaio superiore con viti	upper frame with screws		bati supérieur avec vis
11	991121-3-00	asta principale	main rod		tige principale
12	991113-0-00	blocchetto con viti	block with screws		bloc avec vis
13	991128-2-00	mozzo con aste e viti	hub with rod and screws		moyeu avec tiges et vis
14	991129-3-00	astina con dadi	rod with nuts		tige avec écrous
15	991111-2-00	disco	disc		disque
16	991179-0-00	piatto	disc		plateau
17	991112-0-00	dado	nut		écrou
	733508-2-00				

VARIANTE PER

VARIATION FOR

VARIANTE POUR

261-11-2EK-03

261-34-3EK-06

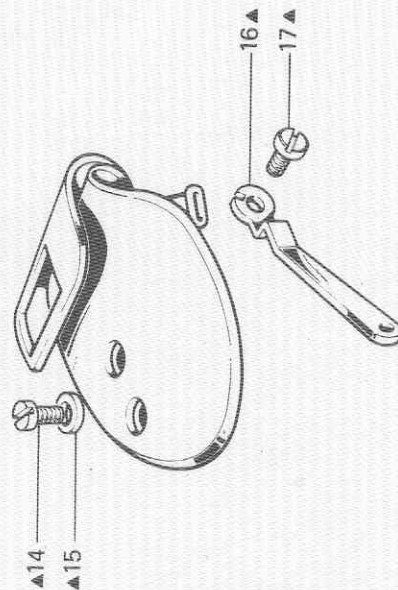
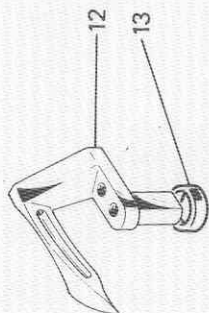
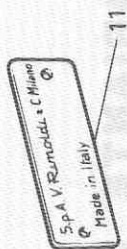
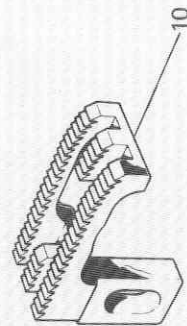
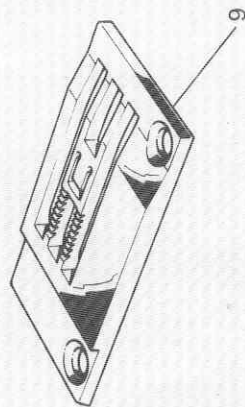
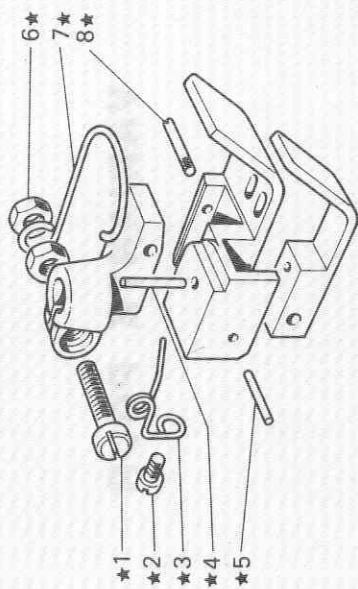
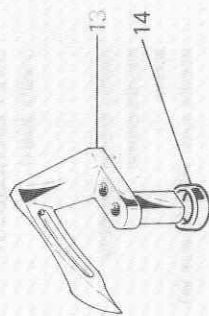
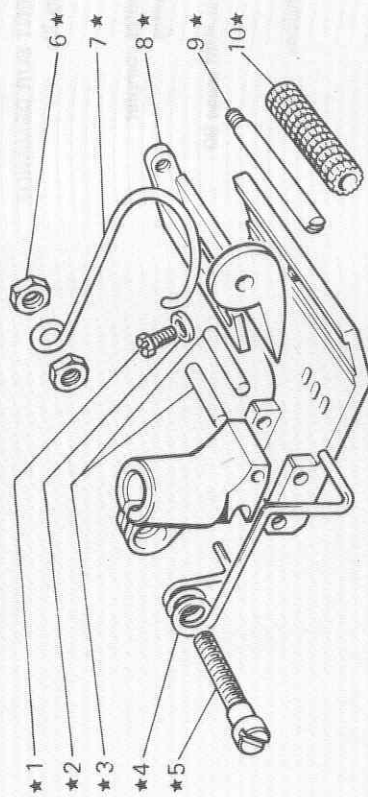


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	Tav. 3 309077-0-10	1	carterino	cover		carter
▲ 25	Tav. 12 310520-4-00 307694-2-00	1 1	gruppo rullo folle superiore rullo zigrinato	upper support roller assembly roller		groupe support rouleau supérieur rouleau
▲ 35	Tav. 13 307738-4-00 307737-0-00	1 1	comando frizione posteriore rullo frizione zigrinato	rear clutch control clutch roller		commande friction arrière rouleau friction
★ ▲ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17	306669-3-00 310094-4-00 741781-2-00 721411-2-00 300119-0-11 306688-0-00 301657-0-10 733504-2-00 990808-0-00 300120-0-10 304052-0-10 307702-0-00 784320-0-20 302057-0-11 301663-0-10 742232-2-00 704424-2-00 301475-0-10 301590-0-10	1 1 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 1 1 2 2 1 1	piedino completo guida risolto sempl. per costina vite vite molla spina spina dado salvadita spina filettata placca ago griffa principale targhetta classe testa crochet inferiore anello per crochet infer. vite rondella leva vite	presser assembly single-fold folder for rib-knit screw screw spring pin pin nut protection pin needle plate main feed dog head class plate lower looper ring screw washer lever acrew		pied presseur complet guide à simple repli port cotes vis vis ressort goupille goupille écrou protection goupille plaque aiguille griffe principale plaque-classe tête corchet inférieur anneau vis rondelle levier vis
9 ▲ ▲ ▲	304053-0-10 310095-4-00 310096-4-00 310097-4-00	1 1 1 1	SOLO A RICHIESTA placca ago guida a risolto semplice per felpato guida a risolto semplice per indem. 30 den. guida a risolto semplice per indem. 15 den.	ONLY ON REQUEST needle plate single-fold folder for fleecy lined fabric single-foi folder for 30 denier warp knit single-fold folder for 15 denier warp knit		SEULEMENT SUR DEMANDE plaque aiguille guide à simple repli pour molleton guide à seimple repli pour indém. 30 den guide à simple repli pour indém. 15 den

Fig. N. Abb. N.	Part. Bestell N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
41	Tav. 4 308465-0-00	SOLO A RICHIESTA salva ago mobile	ONLY ON REQUEST needle guard	SEULEMENT SUR DEMANDE protège aiguille		
▲	Tav. 9 309800-4-00	morsetto porta aghi completo	needle clamp assembly	porte-aiguilles complet		
26	309751-2-00	morsetto porta aghi	needle clamp	porte-aiguilles		
27	745810-2-00	vite	screw	vis		
28	766000-6-90	ago sist. RIM 63 fin.90	needle syst. RIM 63 size 90	aiguille syst. RIM jauge 90		
★	Tav. 14 308526-4-00	gruppo tensioni	tension assembly	groupe tensions		
20	308506-0-00	per netto	pin	pivot		
21	308501-0-10	passafilo	thread-guide	passé-fil		
22	308503-0-01	guidafilo	thread-guide	guide-fil		
25	308505-0-00	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
26	300218-0-10	disco tensione	tension disc	disque tension		
27	308507-0-00	rondella	washer	rondelle		
28	202556-0-00	scodellino	cup	cuvette		
29	200710-0-10	molla	spring	ressort		
30	202229-0-10	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
31	202558-2-00	pomoio	knob	pommeau		
33	308518-4-00	tensione sup. con molla fig.29	upper tension with spring fig.29	tension sup. avec ressort fig.29		
		PEZZI ANNULLATI	CANCELLED PATRS	PIECES ANNULEES		
16	Tav. 3 302353-0-10	vite inferiore	lower screw	vis inférieur		



15

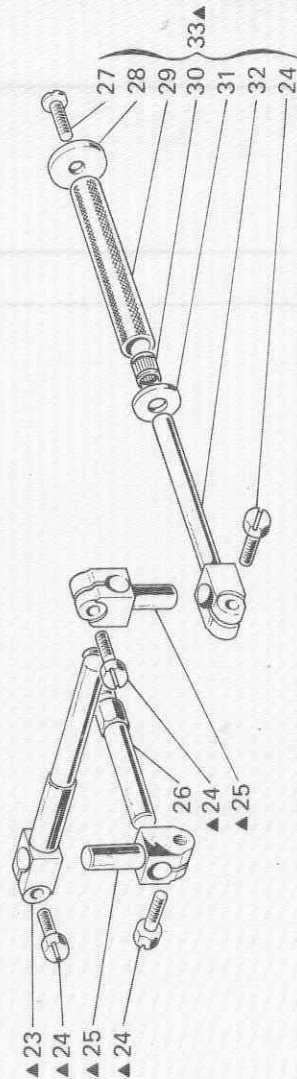
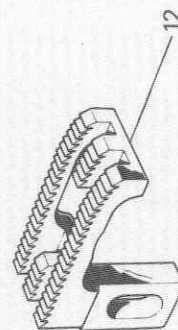
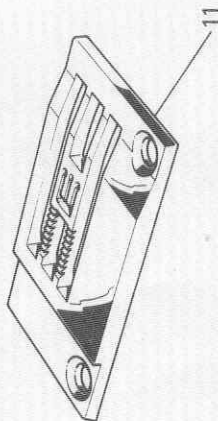
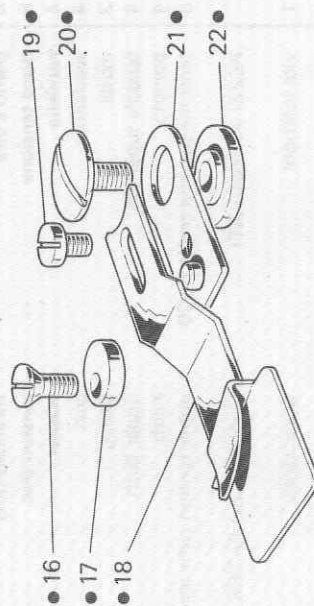
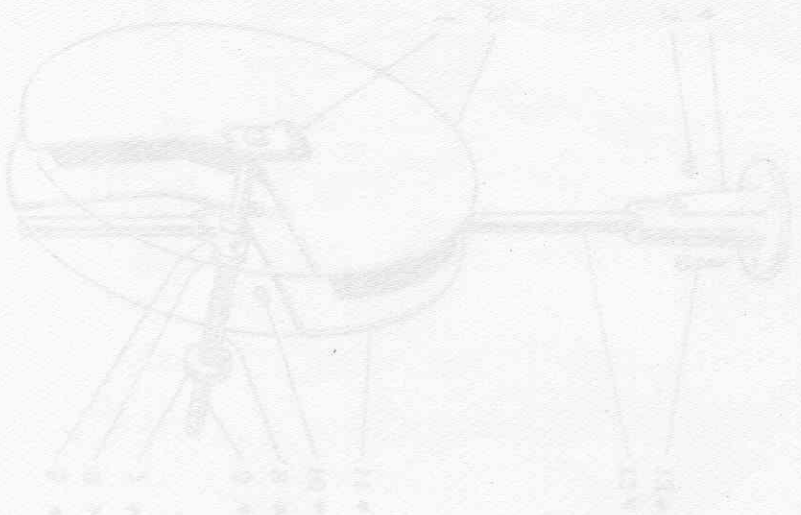


Fig. N. Abb.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	306621-3-00	1	piedino completo	presser foot assembly	pied presseur complet		
●	300785-4-10	1	guida completa	guide assembly	guide cimplat		
▲	930273-4-10	1	dispositivo guida nastro	tape guide device	dispositif guide ruban		
1	740210-2-00	1	vite	screw	vis		
2	704104-0-11	1	rondella	washer	rondelle		
3	706461-0-00	2	spina	pin	goupille		
4	300759-0-10	1	molla	spring	ressort		
5	743285-2-00	1	vite	screw	vis		
6	733504-2-00	2	dado	nut	écrou		
7	990808-0-00	1	salvadita	protection	protection		
8	300748-0-11	1	guida	guide	guide		
9	300765-0-10	1	spina	pin	goupille		
10	300762-0-11	1	rullino	roller	rouleau		
11	304109-0-10	1	placca ago	needle plate	plaque aiguille		
12	307702-0-00	1	griffa principale	main feed dog	griffe principale		
13	302057-0-11	1	crochet inferiore	lower loop	crochet inférieur		
14	301633-0-10	1	anellino per crochet inferiore	ring	anneau		
15	784300-0-20	1	targhetta classe testa	head class plate	plaque classe tête		
16	744634-0-00	1	vite	screw	vis		
17	300710-0-10	1	rondella eccentrica	washer	rondelle		
18	300781-2-10	1	guida	guide	guide		
19	741913-4-00	1	vite	screw	vis		
20	300406-0-10	1	vite	screw	vis		
21	300686-2-10	1	supporto con spina	support	support		
22	300683-0-10	1	rondella distanziale	spacer washer	rondelle entretoise		
23	930272-0-10	1	supporto	support	support		
24	202486-0-10	4	vite	screw	vis		
25	930256-0-10	2	supporto	support	support		
26	304107-0-10	1	perno a vite	pin	pivot		
27	300483-0-10	1	vite	screw	vis		
28	705401-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
29	930258-0-10	1	rullino	roller	rouleau		
30	930260-0-10	2	gabbia a rullino	needle cage	cage à aiguille		
31	705415-0-00	1	rondella	washer	rondellé		
32	930257-0-10	1	supporto	support	support		
33	930259-4-10	1	rullino completo	roller assembly	rouleau complet		



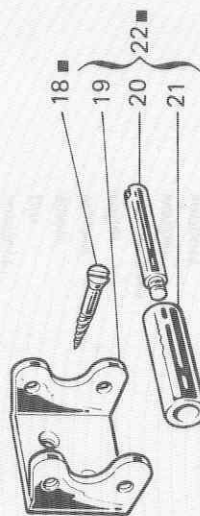
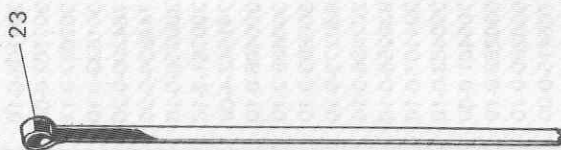
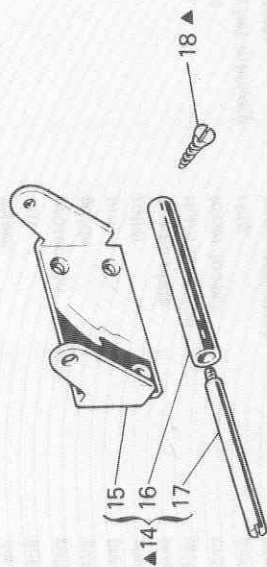
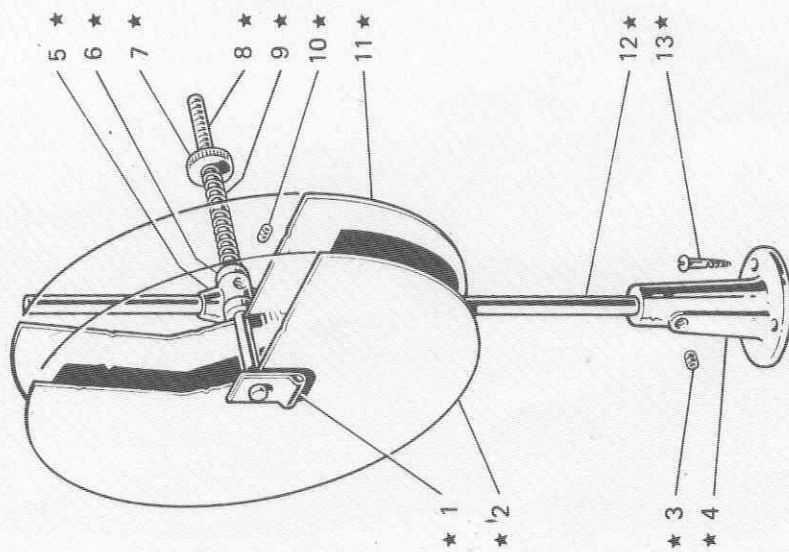


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N.	Qt. Anz.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	990629-4-12	1	porta rotolo completo				porte-rouleau complet
▲	930743-4-00	1	staffa con rullo e vite	roll carrier assembly			bride
■	930742-4-00	1	staffa con rulli e vite	bracket			bride
1	990610-0-10	1	molla	bracket			ressort
2	990626-0-10	1	disco	spring			disque
3	729054-2-00	1	vite	screw			vis
4	991114-2-00	1	base	base			base
5	991153-2-00	1	supporto	support			support
6	990615-0-10	1	bussola	bush			bague
7	990613-0-10	1	pomolo	knob			pommeau
8	990609-0-10	1	astina	rod			tige
9	990614-0-10	1	molla	spring			ressort
10	729024-2-00	2	vite	screw			vis
11	990628-2-10	1	disco	disc			disque
12	990592-0-11	1	asta	rod			tige
13	731107-2-00	3	vite	screw			vis
14	990697-4-10	1	staffa completa	bracket			bride
15	990696-0-10	1	staffa	bracket			bride
16	301479-0-10	1	rullino	roller			rouleau
17	301480-0-10	1	perno	pin			pivot
18	731263-0-00	6	vite	screw			vis
19	930250-0-10	1	staffa	bracket			bride
20	930253-0-10	2	perno	pin			pivot
21	930252-0-10	2	rullino	roller			rouleau
22	930251-4-10	1	staffa completa	bracket assembly			bride complet
23	930105-0-10	1	asta	rod			tige